

# WORX®



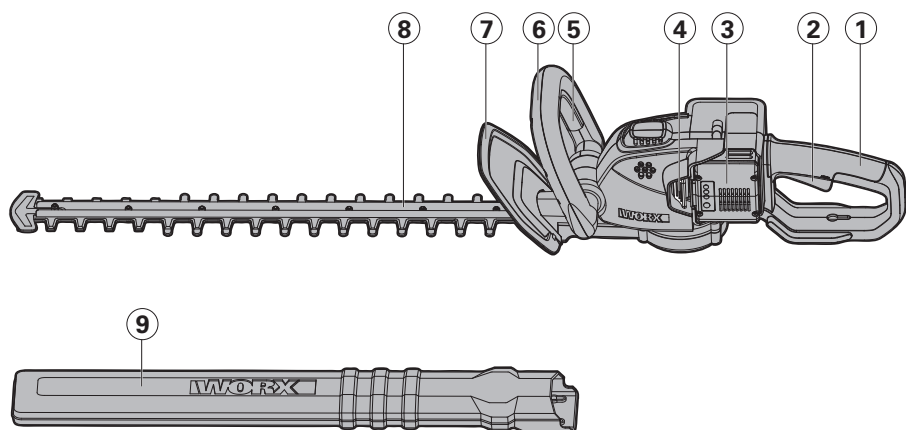
**40V<sup>MAX</sup>**  
**LITHIUM**

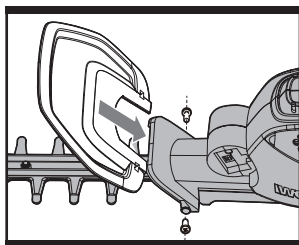
<b>Cordless Hedge Trimmer</b>	<b>EN</b>	<b>P06</b>
<b>Akku-Heckenschere</b>	<b>D</b>	<b>P14</b>
<b>Taille-haie sans cordon</b>	<b>F</b>	<b>P23</b>
<b>Tagliasiepi senza filo</b>	<b>I</b>	<b>P31</b>
<b>Cortasetos inalámbrico</b>	<b>ES</b>	<b>P40</b>
<b>Podador sem fio</b>	<b>PT</b>	<b>P48</b>
<b>Draadloze heggenschaar</b>	<b>NL</b>	<b>P56</b>
<b>Batteridrevet hekksaks</b>	<b>DK</b>	<b>P65</b>
<b>Akkupensasleikkuri</b>	<b>FIN</b>	<b>P73</b>
<b>Ledningsfri hækkklipper</b>	<b>NOR</b>	<b>P81</b>
<b>Sladdlös häcksax</b>	<b>SV</b>	<b>P89</b>
<b>Kablosuz çit kesici</b>	<b>TR</b>	<b>P97</b>
<b>Ψαλίδα κοπής φρακτών από θαμνοειδή χωρίς καλώδιο</b>	<b>GR</b>	<b>P105</b>
<b>Беспроводные шпалерные ножницы</b>	<b>RU</b>	<b>P114</b>

**WG268E**

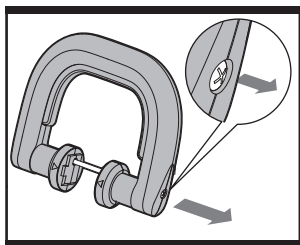
<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Originalbetriebsanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Notice originale</b>	<b>F</b>
<b>Istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Manual original</b>	<b>ES</b>
<b>Manual original</b>	<b>PT</b>
<b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>	<b>NL</b>
<b>Original bruksanvisning</b>	<b>DK</b>
<b>Alkuperäiset ohjeet</b>	<b>FIN</b>
<b>Original driftsinstruks</b>	<b>NOR</b>
<b>Bruksanvisning i original</b>	<b>SV</b>
<b>Orijinal işletme talimatı</b>	<b>TR</b>
<b>Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης</b>	<b>GR</b>
<b>Оригинальное руководство по эксплуатации</b>	<b>RU</b>



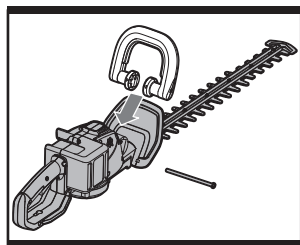




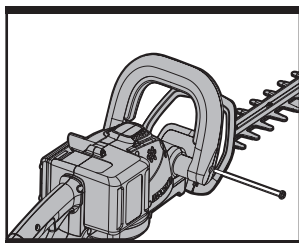
**A**



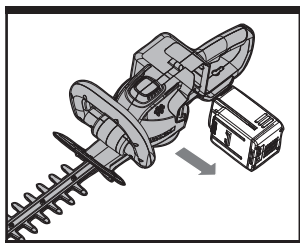
**B**



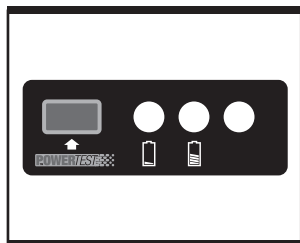
**C**



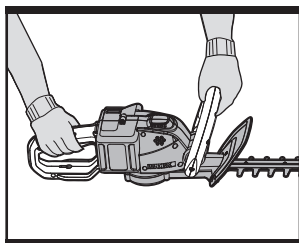
**D**



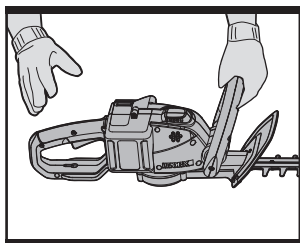
**E**



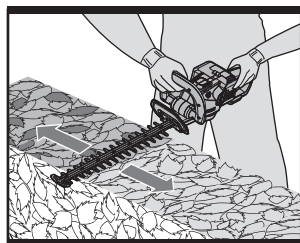
**F**



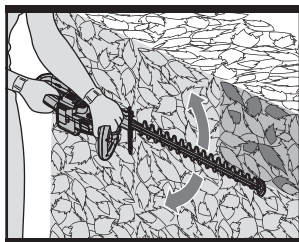
**G1**



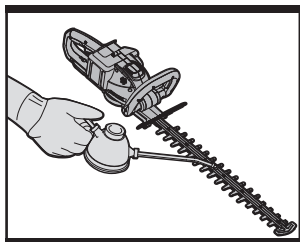
**G2**



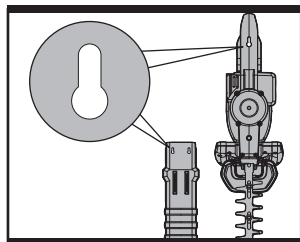
**H**



**I**



**J**



**K**

---

**1. REAR HANDLE**

---

**2. REAR SWITCH LEVER**

---

**3. BATTERY PACK**

---

**4. BATTERY PACK RELEASE BUTTON**

---

**5. FRONT SWITCH LEVER (ALL AROUND SWITCH FUNCTION)**

---

**6. FRONT HANDLE**

---

**7. SAFETY GUARD**

---

**8. BLADE \***

---

**9. BLADE SHEATH \***

---

**\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**


## TECHNICAL DATA

Type **WG268E (230-269- designation of machinery, representative of cordless hedge trimmer)**

	Voltage	40V $\overline{=}$ Max**
6	No load speed	2300/min
	Max.cutting length	56cm
	Max.cutting diameter	27mm
	Charging time	1hr.
	Machine weight	4.2kg

\*\*Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 40 volts.  
Nominal voltage is 36 volts.

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	80dB(A)
A weighted sound power	94dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)
	
Typical weighted vibration	a <sub>h</sub> < 2.5m/s <sup>2</sup>
Uncertainty	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

- How the tool is used and the materials being cut or drilled.
- The tool being in good condition and well maintained
- The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
- The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
- And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

**WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

- Helping to minimize your vibration exposure risk.
- ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
- Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
- If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
- Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

<b>Blade sheath</b>	<b>1</b>	<b>7</b>
<b>Charger (WA3735)</b>	<b>1</b>	
<b>Safety guard</b>	<b>1</b>	
<b>Battery pack (WA3536)</b>	<b>1</b>	

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.



#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- f) **Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

#### **5) BATTERY TOOL USE AND CARE**

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when

used with another battery pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### **6) SERVICE**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## **HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS**

- 1. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- 2. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- 3. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden**

**wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Do not expose to moisture.



Do not expose to rain or water



Do not burn



Li-Ion



Li-Ion



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.

This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

# OPERATING INSTRUCTIONS

 **WARNING! DO NOT USE THE PRODUCT WITHOUT ATTACHING THE GUARD AND FRONT HANDLE.**

## INTENDED USE

This machine is intended to be used domestically for cutting and trimming hedges and bushes.

## 1. GUARD ASSEMBLY

Insert the Safety Guard (7) into the slot as illustrated in Fig A; Use two screws to fix the guard securely.

**NOTE:** Make sure the Guard is firmly secured in place


## 2. FRONT HANDLE ASSEMBLY

The Front Handle (6) must be assembled before use:

- 1) Remove the bolt from the Front Handle.
- 2) Attach the Front Handle to the housing.  
Make sure the protruding marks on the Front Handle fit perfectly into the matching indentation on the housing. (See Fig. B&C)
- 3) Insert the locking bolt into the handle and fully tighten the bolt. (See Fig. D)
- 4) Check whether handle is firmly secured, if not retighten the locking bolt.

**NOTE:** Make sure the handle is firmly secured in place

## 3. BEFORE USING YOUR CORDLESS HEDGETRIMMER

 **WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

**NOTE:** Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

The battery charger supplied is matched to the Li-Ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

## 4. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a

protective circuit.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

## 5. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. E)

Depress the Battery Pack Release Button (4) to remove the Battery Pack (3) from your Hedge Trimmer. After recharging, insert the Battery Pack into trimmer's battery port (See Fig. E). A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.

**NOTE:** When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.


## 6. BATTERY STATUS LED'S (See Fig. F)


**NOTE: The Status LED's will indicate the battery condition when the button on the battery is pressed.**

The LED's constantly senses and displays the battery condition as follows:

Press the button "POWERTEST"; the light button is illuminated.

When the three green lights are illuminated, the battery is in a highly charged condition.

When two lights () are illuminated, the battery is in a moderately charged condition.

When only one green light () is illuminated, the battery charge is depleted.

### IMPORTANT:

**When only one light is illuminated, your battery is overly discharged, even though the trimmer may still be capable of trimming hedge. Continuing to operate your trimmer with the battery in this discharged condition may reduce the life and performance of your battery.**

## 7. STARTING AND STOPPING BEFORE STARTING YOUR HEDGE TRIMMER

Remove Blade Sheath (9).

### TO START YOUR HEDGE TRIMMER


Your Hedge Trimmer is equipped with both Rear and Front Switch levers. Both switch levers need to be depressed for the Hedge Trimmer to start. Depress and hold the Front

Switch Lever (5) and press the Rear Switch Lever (2) (See Fig. G1).

### **TO STOP YOUR HEDGE TRIMMER**

Move Hedge Trimmer away from cutting area before stopping.

To stop, release one of the switch levers (See Fig. G2).

 **WARNING: If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury. DO NOT USE WITHOUT HANDLE AND GUARD**

### **8. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER**

Note that the Front Switch Lever (5) can be activated on three sides, giving you many choices for a comfortable grip. Before cutting an area, inspect it first and remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades. Always hold the trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade. (See Fig. H&I) Allow the cutting blades to reach full speed before cutting. When operating, keep the cutting blades away from people and objects such as walls, large stones, trees, vehicles, etc. If the blade stalls, immediately stop the trimmer. Release the two Switch Levers (5 & 2) before attempting to clear jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Do not attempt to cut stems that are too thick for the cutting blade.

#### **TOP CUTTING**

Use a wide sweeping motion (See Fig. H). A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.


#### **SIDE CUTTING**

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards (See Fig. I), tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniform growth.

### **9. CLEANING**

**REMOVE THE BATTERY PACK (3).** Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.

Wipe the surface with a dry cloth.

 **WARNING:** Never use water for cleaning your trimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents as this may damage your trimmer.

#### **LUBRICATING THE CUTTING BLADE**

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure the battery is removed from the trimmer. Apply oil between the two blades periodically (See Fig. J).

#### **AT THE END OF THE CUTTING SEASON**

Clean your trimmer thoroughly.

Check that all nuts and bolts are secure.

Visually inspect the trimmer for any worn or damaged parts.

#### **TO STORE YOUR HEDGE TRIMMER**

The trimmer blade cover/storage holder is provided with 2 hanging slots for storing the trimmer on the wall (See Fig. K) Ensure the blade cover/storage holder is fitted before storage.

Store in a dry place where your trimmer can be protected from damage.


## **MAINTENANCE**

**Remove the battery from Hedge trimmer before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

 This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that

this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declare that the product,  
Description **WORX Cordless Hedge Trimmer**  
Type **WG268E (230-269- designation of machinery, representative of cordless hedge trimmer)**  
Function **Trimming hedges and brushes**

Complies with the following directives,  
Machinery Directive **2006/42/EC**  
Electromagnetic Compatibility Directive  
**2004/108/EC**

RoHS Directive **2011/65/EU**  
Noise Emission in the Environment by  
Equipment for Use Outdoors Directive  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC.**  
- Conformity Assessment Procedure as per

### **Annex V**

- Measured Sound Power Level **91.9dB(A)**  
- Declared Guaranteed Sound Power Level  
**94dB(A)**

-The notified body involved  
Name: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Address: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Standards conform to,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

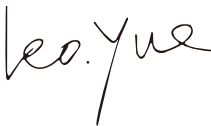
**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

The person authorized to compile the technical file,

**Name Russell Nicholson**  
**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Quality Manager

---

**1. HANDGRIFF HINTEN**

---

**2. SCHALTHEBEL**

---

**3. AKKU**

---

**4. AKKuverriegelung**

---

**5. SCHALTHEBEL VORNE (ALLSEITIG)**

---

**6. HANDGRIFF VORNE**

---

**7. HANDSCHUTZ**

---

**8. MESSER**

---

**9. MESSERSCHUTZHÜLLE**

---

**\*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG268E (230-269- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Akku-Heckenschere)**

Nennspannung	40V $\overline{=}$ Max**
Leerlaufdrehzahl	2300/min
Schnittlänge	56cm
Schneiddurchmesser	27mm
Ladezeit	Ca.1 Stunde
Gewicht	4.2kg

\*\* Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 40 Volt.  
Nennspannung ist 36 Volt.

# LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	80dB(A)
Gewichtete Schallleistung	94dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz



Typischer gewichteter Vibrationswert	a <sub>h</sub> < 2.5m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**⚠️ WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:  
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt  
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.  
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.  
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen**

**⚠️ WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.  
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).  
Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

15

## ZUBEHÖR INBEGRIFFEN

Messerschutzhülle	1
Ladegerät (WA3735)	1
Handschutz	1
Akku (WA3536)	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern, bzw. vom Hersteller. Die Güteklasse muss entsprechend der Anwendung gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



## **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und**

**Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### **1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT**

**a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

**b) Halten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### **2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

**a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

**b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von**

**Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### **3) SICHERHEIT VON PERSONEN**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,



rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

**a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS**

**a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller**

**empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## **6) SERVICE**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## **ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE HECKENSCHERE**

- 1. Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts. Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidende Gegenstände festhalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie**

**verkantete Gegenstände freilegen.** Ist der Heckenschneider in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.

- 2. Tragen Sie den Heckenschneider am Griff bei angehaltenem Sägeblatt. Bringen Sie immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an, wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder verstauen.** Sachgemäßer Umgang mit dem Heckenschneider verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.
- 3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.** Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

## SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Staubschutzmaske tragen



Stromschlaggefahr



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Li-Ion



Li-Ion



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## HINWEISE ZUM BETRIEB



**WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE HANDSCHUTZ UND VORDEREN HANDGRIFF.**

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Es handelt sich bei Ihrem Heckentrimmer um ein Gerät, das von einer Person zum Schneiden von Hecken und Büschen verwendet wird und mit einer oder mehreren linear angeordneten Schneiden, die sich hin- und herbewegen, arbeitet. Es besteht ein mögliches Risiko, wenn das Gerät für andere Zwecke eingesetzt wird. Die unsachgemäße Handhabung des Heckentrimmers erhöht die Verletzungsgefahr durch die Schneiden.

### 1. MONTAGE DES HANDSCHUTZES

Stecken Sie den Handschutz in den vorgesehenen Steckplatz, siehe Abb. A . Prüfen Sie, dass er ordnungsgemäß befestigt ist. Befestigen Sie den Handschutz mithilfe zweier Schrauben.

### 2. VORDERGRIFF MONTIEREN

Vor Gebrauch muss der Frontgriff montiert werden:

- 1) Entfernen Sie die Schraube vom vorderen Handgriff.
- 2) Stecken Sie den Griff auf das Gehäuse und richten Sie die Markierungen auf das Gehäuse und den Griff aus. Achten Sie darauf, dass hervorstehende Markierungen auf dem vorderen Handgriff perfekt in die Vertiefung am Gehäuse passen. (Siehe Abb. B,C)
- 3) Stecken Sie den Verriegelungsbolzen in den Griff und ziehen Sie ihn fest. (Siehe Abb. D)
- 4) Prüfen Sie, ob der Griff sicher befestigt ist. Ziehen Sie ggf. den Bolzen nach.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Griff fest fixiert ist.

### 3. VOR GEBRAUCH IHRER DER HECKENSCHERE MUSS DIE BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUFGELOADEN WERDEN.



**WARNUNG:** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und

sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

**HINWEIS:** Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden

Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät

#### 4. LADEN DES AKKUS

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet.

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

#### 5. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (SIEHE ABB. E)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug heraus. Stecken Sie den Batteriepack nach dem Aufladen wieder auf den Batterieanschluss der Heckenschere. Drücken Sie dabei den Batteriepack leicht an. Prüfen Sie, dass der Batteriepack ordnungsgemäß befestigt ist.

**HINWEIS:** Halten Sie das Akkupack beim Herausnehmen fest, um zu vermeiden, dass Sie es fallen lassen und sich verletzen.

#### 6. LED-STATUSANZEIGEN DER BATTERIE (SIEHE ABB.F)


**HINWEIS: LED-Statusanzeigen zeigen den Zustand der Batterie an, wenn der Knopf auf der Batterie gedrückt wird.**

Die LED-Anzeige tastet ständig den Zustand der Batterie ab und zeigt ihn wie folgt an: Drücken Sie den Knopf "POWERTEST". Der Lichtknopf ist erleuchtet.

Wenn die drei grünen Lampen aufleuchten, ist

die Batterie sehr stark aufgeladen.

Wenn zwei Lampen (  ) aufleuchten, ist die Batterie mittelstark aufgeladen.

Wenn nur eine Lampe (  ) aufleuchtet, ist die Batterie erschöpft.

**WICHTIG: Wenn nur eine Lampe aufleuchtet, dann ist Ihre Batterie übermäßig entladen, auch wenn der Rasenmäher immer noch in der Lage sein könnte, Gras zu schneiden. Wenn Sie den Rasenmäher mit einer solchen entladenen Batterie weiter benutzen, könnte dies die Lebensdauer und Leistung Ihrer Batterien beeinträchtigen.**

#### 7. EIN- UND AUSSCHALTEN VOR DEM EINSCHALTEN

Entfernen Sie die Messer-Schutzhülle (9).

##### EINSCHALTEN


Die Heckenschere hat zwei Schalthebel.

Beide Schalthebel müssen zum Einschalten gedrückt werden. Halten Sie den vorderen Schalthebel (5) gedrückt und betätigen Sie den Schalthebel (2) (Siehe Abb. G1).

##### AUSSCHALTEN

Fahren Sie mit der Heckenschere aus der Hecke heraus, ehe Sie sie ausschalten.

Lassen Sie zum Ausschalten einen der beiden Schalthebel los (Siehe Abb. G2).

 **WARNUNG: Versuchen Sie nie, die Heckenschere zu verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Lassen Sie die Teile zuerst ersetzen oder reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. NICHT OHNE GRIFF UND SCHUTZEINRICHTUNG VERWENDEN**

#### 8. DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Beachten Sie, dass der Schalthebel von drei Seiten aus betätigt werden kann.

Sie haben damit viele Möglichkeiten, um eine komfortable Griffhaltung zu erhalten. Inspizieren Sie vor Gebrauch die zu schneidende Fläche und entfernen Sie alle Fremdoobjekte, die sich im Messer verfangen könnten. Halten Sie die Heckenschere immer mit zwei Händen, mit dem Messer von Ihnen abgewendet, bevor Sie das Gerät einschalten.

Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden. (Siehe Abb. H & I)

Lassen Sie die Messer auf volle Geschwindigkeit kommen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie beim Betrieb die Messer von Personen und Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen, usw. fern.

Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren. Trennen Sie die Heckenschere vom Netz und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe.

Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### **SCHNEIDEN DER OBERSEITE**

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her (Siehe Abb. H). Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### **SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN**

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts (Siehe Abb. I), wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

## **9. REINIGUNG**

Anbringen und entfernen des akkus Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Messer mit einer weichen Bürste.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.



**WARNUNG!** Reinigen Sie die Heckenschere niemals mit Wasser.

Verwenden Sie keine Chemikalien, einschließlich Reinigungsbenzin, und keine Lösungsmittel; sie können wichtige Kunststoffteile beschädigen.

### **PFLEGE DER MESSER**

Geben Sie vor und nach dem Gebrauch zum Schutz und zur Pflege etwas Schmieröl auf die Messer. Vergewissern Sie sich vorher, dass die Heckenschere vom Netz getrennt ist. Ölen Sie das Sägeblatt in regelmäßigen Abständen

(Siehe Abb. J).

### **VOR DEM WINTER**

Reinigen Sie die Heckenschere gründlich. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

Prüfen Sie die Heckenschere visuell auf abgenutzte oder beschädigte Teile.

### **ZUR LAGERUNG IHRER HECKENSCHERE**

Die Klingenabdeckung der Schere; der Lagerungshalter ist mit 2 hängenden Steckplätzen für die Lagerung der Schere an die Wand vorgesehen. (Siehe Abb. K) Stellen Sie sicher, dass der Messerschutz / Lagerungshalter vor der Einlagerung montiert ist.

Lagern Sie Ihre Schneidemaschine an einem trockenen Ort, wo es vor Schäden geschützt werden kann.

## **WARTUNG**

**Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.**

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen.

Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber.

Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile.

## **UMWELTSCHUTZ**



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt

werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **WORX Akku-Heckenschere**  
Typ **WG268E(230-269- Bezeichnung**  
**der Maschine, Repräsentant der Akku-**  
**Heckenschere)**  
Funktion **Beschneiden von Hecken und**  
**Sträuchern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien  
entspricht:

Maschinenrichtlinie **2006/42/EC**

EMV-Richtlinie **2004/108/EC**

RoHS Weisung **2011/65/EU**

Umweltbelastende Geräuschemissionen von  
zur Verwendung im Freien vorgesehenen  
Geräten und Maschinen, Richtlinie  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**  
- Konformitätsbewertungsverfahren nach

## Anhang V

- Gemessene Schallleistung **91.9dB**

- Garantierte Schallleistung **94dB**

- Zertifizierungsstelle

Name: **Intertek Testing & Certification**  
**Ltd**

Anschrift: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton**  
**Keynes, MK5 8NL**

Werte nach

**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**      **EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Zur Kompilierung der technischen Datei  
ermächtigte Person

Name **Russell Nicholson**

Adresse **Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Qualitätsleiter

1. POIGNÉE ARRIÈRE
2. INTERRUPTEUR
3. PACK BATTERIE
4. VERROU DE PACK BATTERIE
5. INTERRUPTEUR AVANT (CIRCULAIRE)
6. POIGNÉE AVANT
7. BOUCLIER DE SÉCURITÉ(PROTECTEUR)
8. LAME
9. ETUI PROTECTEUR DE LAME

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type **WG268E (230-269-** désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans cordon)

Tension	40V $\equiv$ Maxi** Lithium
Vitesse à vide	2300/min
Longueur de coupe	56cm
Diamètre de coupe	27mm
Temps de chargement	environ 1h
Poids de la machine	4.2kg

\*\*La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 40 volts. La tension nominale est de 36 volts.

# DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	80dB(A)
Niveau de puissance acoustique	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)
	
Valeur de vibration mesurée	$a_h < 2.5\text{m/s}^2$
Incertitud	$K=1.5\text{m/s}^2$

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale..

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## ACCESSOIRES

<b>Etui protecteur de lame</b>	<b>1</b>
<b>Chargeur (WA3735)</b>	<b>1</b>
<b>Bouclier de sécurité</b>	<b>1</b>
<b>Pack batterie (WA3536)</b>	<b>1</b>

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.



# AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il

existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

## 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur

ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne**

**pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.**

Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à l'autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie

entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.**

Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## **6) MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

## **AUTRES REMARQUES DE SECURITE IMPORTANTES POUR VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL**

- 1. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement.**

Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez des morceaux de matière coupée. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.

- 2. Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée. Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, montez toujours le cache du système de coupe.** Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.

- 3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique

## **SYMBOLES**



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Porter une protection pour les oreilles



Porter des lunettes de protection



Porter un masque de protection



Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas exposer à la pluie



Ne pas exposer à la pluie ni à l'eau



Ne pas brûler



Li-Ion



Li-Ion

Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collectelocal ou dans un centre de recyclage



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT! NE PAS METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL SANS AVOIR AUPARAVANT MONTE LE BOUCLIER PROTECTEUR ET LA POIGNÉE AVANT**

## UTILISATION CONFORME

Le taille-haie est conçu pour être utilisé par un seul opérateur pour tailler les haies et les buissons, en utilisant une ou plusieurs lames linéaires alternatives. Un risque potentiel peut se produire si le taille-haie n'est pas utilisé pour l'usage pour lequel il est conçu. Une manipulation incorrecte du taille-haie augmentera le risque possible de blessure par les lames de coupe.

### 1. MONTAGE DU BOUCLIER PROTECTEUR

Insérez le protecteur dans la fente comme l'illustre la Fig. A, en vous assurant qu'il est bien fixé. Utilisez deux vis pour bien fixer le protecteur

### 2. ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant doit être assemblée avant utilisation :

- 1) Retirez le boulon de la poignée avant.
- 2) Attachez la poignée au boîtier, en alignant la marque faite sur le boîtier avec celle sur la poignée. Assurez-vous que les parties saillantes de la poignée avant s'intègrent parfaitement dans les creux correspondants du boîtier (Fig. B,C)
- 3) Insérez le boulon de fixation dans la poignée et serrez le boulon à fond. (Fig D)
- 4) Vérifiez si la poignée est bien fixée ; si elle ne l'est pas resserrez le boulon de fixation.

**REMARQUE:** Assurez-vous que la poignée tient bien en place.

### 3. AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL, VOUS DEVEZ CHARGER ENTIÈREMENT LA BATTERIE



**AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les

connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

**REMARQUE:** La batterie N'EST PAS CHARGÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser.

Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-Ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

### 4. CHARGE DE VOTRE BATTERIE

La batterie Li-Ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection

En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

### 5. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir E)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre outil. Après recharge, insérez le pack batterie dans le logement de batterie du taille-haie. Une simple poussée et une légère pression suffiront. Vérifiez si la batterie est bien fixée.

**REMARQUE:** Lorsque vous retirez la batterie, tenez-la fermement afin d'éviter toute chute ou blessure.



### 6. LED D'ÉTAT BATTERIE (Voir F)


**REMARQUE:** La LED d'état indique l'état de batterie quand on appuie sur le bouton situé sur la batterie.

La LED teste et affiche constamment l'état de la batterie comme suit :

Appuyez sur le bouton "POWERTEST", le bouton lumineux est illuminé.

Si les trois témoins verts s'allument, la batterie est complètement chargée.

Si les deux témoins (   ) s'allument, la batterie est chargée à moitié.

Si seul un témoin vert (  ) s'allume, la batterie est vide.

**IMPORTANT:** Si seul un témoin vert s'allume, votre batterie est plus que déchargée, bien que la tondeuse puisse

**encore être capable de couper de l'herbe. Le fait de continuer à utiliser votre tondeuse avec la batterie dans cet état déchargé peut diminuer la durée de vie et la performance de vos batteries.**

## **7. DÉMARRAGE ET ARRÊT AVANT DE DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE**

Retirez l'étui de lame (9).

### **POUR DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE**

Votre taille-haie est équipé de deux interrupteurs. Les deux interrupteurs doivent être pressés pour que le taille-haie démarre. Abaissez et maintenez l'interrupteur avant (5) et abaissez l'interrupteur arrière (2) (Voir G1).

### **POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE**

Eloignez votre taille-haie de la zone de coupe avant de l'arrêter.

Pour l'arrêter, relâchez l'un des interrupteurs (Voir G2).



**AVERTISSEMENT: Si une quelconque pièce est manquante, abîmée ou cassée, ne mettez pas en route votre taille haie. Faites le réparer ou changez les pièces endommagées pour des raisons de sécurité. NE PAS UTILISER SANS POIGNÉE NI PROTECTION**

## **8. TRAVAILLER AVEC LE TAILLE HAIE**

Notez que le l'interrupteur peut être activé sur trois côtés, ce qui vous offre de nombreux choix pour une saisie confortable. Avant de couper une zone, inspectez-la d'abord et retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'entremêler dans les lames. Tenez toujours le taille-haie des deux mains, la lame loin de vous, avant de le mettre en marche. Lorsque vous taillez des nouvelles pousses, adoptez un grand mouvement de balayage de sorte que les tiges soient prises directement dans la lame (Voir H et I).

Laissez les lames de coupes atteindre le plein régime avant la coupe. Pendant le fonctionnement, tenez les lames de coupes à l'écart des gens et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

Si la lame se décroche, arrêtez immédiatement

le taille-haie. Relâchez les deux interrupteurs (5 et 2) avant d'essayer de retirer les débris bloqués dans les lames de coupes.

Portez des gants lorsque vous taillez des pousses épineuses.

N'essayez pas de couper les tiges trop épaisses pour la lame coupante.

## **COUPES HAUTES**

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens (Voir H). Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

## **COUPES SUR LES CÔTÉS**

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant (Voir I) en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.

## **9. NETTOYAGE**

Retirez le pack batterie. Utilisez une brosse souple pour retirer les débris de toutes les entrées d'air et de la lame de coupe.

Essuyez la surface au moyen d'un chiffon sec.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Ne nettoyez pas avec des produits chimiques, dont le pétrole ou les solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

## **GRAISSAGE DE LA LAME DE COUPE**

Pour faciliter l'opération et prolonger la durée de vie, graissez les lames de coupe avant et après chaque utilisation. Avant le graissage, assurez-vous que la batterie est retirée du taille-haie. Appliquez régulièrement de l'huile sur la lame. (Voir J).

## **À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE**

Nettoyez votre taille-haie à fond.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

## **RANGEMENT DE VOTRE TAILLE-HAIE**

La couverture/support de rangement du taille-haie est pourvue de 2 fentes de suspension pour attacher le taille-haie au mur (voir K) Assurez-vous que la couverture/support de rangement est installée avant de ranger le

produit.

Rangez le produit dans un endroit sec où le taille-haie sera protégé contre les dommages.

## ENTRETIEN

**Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, une réparation ou un entretien.**

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **Taille-haie sans cordon WORX**  
Modèle **WG268E(230-269- désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans cordon)**

Fonction **Émondage des haies et des buissons**

Est conforme aux directives suivantes  
Directive européenne machine **2006/42/CE**  
Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique **2004/108/CE**  
Directive RoHS **2011/65/EU**

Directive sur l'émission du bruit pour un équipement à utiliser en extérieur

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique **91.9dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **94dB(A)**

- Notification réalisée par

Nom: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Adresse: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Et conforme aux normes,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

**Nom Russell Nicholson**

**Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

Responsable qualité POSITEC

---

**1. IMPUGNATURA POSTERIORE**

---

**2. INTERRUTTORE**

---

**3. UNITÀ BATTERIA**

---

**4. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**

---

**5. INTERRUTTORE ANTERIORE (AZIONABILE DA OGNI POSIZIONE)**

---

**6. IMPUGNATURA ANTERIORE**

---

**7. PROTEZIONE**

---

**8. LAMA**

---

**9. COPERTURA LAMA**

---

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.


## DATI TECNICI

Tipo **WG268E (230-269-** designazione del macchinario rappresentativo della **Taglia siepe)**

Tensione di rete	40V $\overline{=}$ Max** Litio
Velocità a vuoto	2300/min
Ampiezza di taglio	56cm
Diametro di taglio	27mm
Tempo di carica	1 ora circa.
Peso dell'apparecchio	4.2kg

\*\*Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 40 Volt. La tensione nominale è di 36 Volt.

## RUMORE E DATI TECNICI

Rumorosità pesata	80dB(A)
Potenza acustica pesata	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A)
	
La vibrazione ponderata tipica è di	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Incertezza	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di  $10^\circ\text{C}$  o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ACCESSORI

<b>Copertura lama</b>	<b>1</b>
<b>Carica batterie (WA3735)</b>	<b>1</b>
<b>Protezione</b>	<b>1</b>
<b>Unità batteria (WA3536)</b>	<b>1</b>

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.



# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



**ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

### 1) POSTO DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini ed alter persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

### 2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolii da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

### 3) SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
- b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- c) **Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia**

**nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
  - e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
  - f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
  - g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- 4) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**
- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
  - b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
  - c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare**

**regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

## **5) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI**

- a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.

**b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

**c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

**d) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.**

Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

**ferma. Per il trasporto o lo stoccaggio del tosasiepi, inserire sempre la protezione della lama di taglio.** Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.

**3. Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

## **6) ASSISTENZA**

**a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## **NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALL'USO DEL TAGLIA SIEPE A BATTERIA**

**1. Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Controllare che l'interruttore sia in posizione spento quando si toglie materiale inceppato.** È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.

**2. Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio**

## SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare maschera antipolvere



Non esporre alla pioggia



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

## PROCEDURA PER LA CARICA



**ATTENZIONE! NON USARE L'APPARECCHIO SENZA AVER MONTATO LA PROTEZIONE E L'IMPUGNATURA ANTERIORE.**

### USO CONFORME ALLE NORME

Il taglia siepi è stato progettato per l'uso da parte di una persona per tagliare siepi e cespugli, e utilizza una o più lame lineari a movimento alternato. Non maneggiare correttamente il taglia siepi o un suo uso proprio o diverso da quello per cui è stato progettato aumenta la possibilità di lesioni personali causate dalle lame.

### 1. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE

Inserire la protezione nell'alloggio, come illustrato nella figura A, assicurandosi che sia ben fissata.

Usare due viti per fissare la protezione.

### 2. MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

Prima dell'utilizzo procedere al montaggio dell'impugnatura frontale:

1) Rimuovere il bullone dal manico anteriore.

2) Attaccare l'impugnatura all'alloggio, allineando i contrassegni di alloggio ed impugnatura. Assicurarsi che i contrassegni che sporgono dal manico anteriore si inseriscano perfettamente nelle apposite scanalature dell'involucro. (Si Veda La Figura B,C)

3) Inserire il bullone di fissaggio nell'impugnatura e stringere completamente il bullone. (Si Veda La Figura D)

4) Controllare che l'impugnatura sia ben fissata, diversamente stringere di nuovo il bullone.

**NOTA:** assicurarsi che l'impugnatura sia saldamente fissata.

### 3. È NECESSARIO CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA PRIMA DI USARE IL TAGLIA SIEPI



**ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati

specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

**NOTA:** L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla. Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

#### 4. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione.

In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

#### 5. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA

**(Si Veda La Figura E)**

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dall'utensile. Dopo la ricarica, inserire di nuovo il pacco batteria nell'alloggio del taglia siepe. È sufficiente inserirlo e premere. Controllare che la batteria sia fissata saldamente.

**NOTA:** Quando lo si rimuove tenere fermo il pacco batterie per evitare di lasciarlo cadere e di farsi male.


#### 6. LED DI STATO DELLA BATTERIA (Vedere F)

**NOTA: Il LED di stato indica la condizione della batteria quando si preme il pulsante sulla batteria.**


Il LED rileva e visualizza le condizioni della batteria come indicato di seguito:

Premere il pulsante "POWERTEST" (Premere), si illumina il pulsante.

Quando si illuminano le luci verdi, la batteria è in una condizione di carica completa.

Quando si illuminano le due luci (  ), la batteria è in una condizione di carica

moderata.

Quando è illuminata solo una luce verde (  ), la carica della batteria è esaurita.

#### IMPORTANTE

**Quando è illuminata solo una luce verde, la batteria è scarica, anche se il tagliaerba potrebbe essere ancora in grado di tagliare l'erba. Se si continua ad utilizzare il tagliaerba con la batteria così scarica si rischia di ridurre la durata e le prestazioni della batteria.**

#### 7. AZIONAMENTO E ARRESTO PRIMA DI AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Rimuovere la copertura della lama (9).


##### AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Il taglia siepe è dotato di due interruttori a leva. Per avviare l'apparecchio, entrambi gli interruttori devono essere premuti. Premere e tenere premuto l'interruttore sull'impugnatura anteriore (5) e quindi premere anche il secondo interruttore (2) presente sull'impugnatura posteriore (Si Veda La Figura G1).

##### ARRESTARE IL TAGLIA SIEPE

Prima di arrestare il taglia siepe spostarsi dall'area di taglio.

Per arrestarlo, rilasciare uno dei due interruttori (Si Veda La Figura G2).

 **ATTENZIONE: Se qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta non utilizzare il taglia siepe fino a quando tutte le parti danneggiate non siano state sostituite o riparate. Non seguire queste norme di sicurezza potrà comportare gravi rischi alle persone. NON USARE SENZA IMPUGNATURA E PROTEZIONE**

#### 8. COME UTILIZZARE IL TAGLIA SIEPE

Notare che l'interruttore anteriore può essere attivato su tre lati, fornendo molte scelte per una presa comoda. Prima di tagliare una zona, ispezionarla e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Tenere sempre il taglia siepe con entrambe le mani e indirizzare la lama lontano da sé prima di accendere l'attrezzo.

Iniziare a tagliare quando il motore ha raggiunto la velocità di regime. Utilizzare

l'apparecchio lontano da persone e corpi solidi come muro, grosse pietre, automobili, ecc. (Si Veda La Figura H& I).

Consentire alle lame di raggiungere la massima velocità prima di tagliare. Durante l'uso tenere le lame di taglio lontane dalle persone e da oggetti come pareti, grosse pietre, alberi, veicoli, eccetera. Se la lama va in stallo, spegnere immediatamente il taglia siepe. Rilasciare i due interruttori (5 e 2) prima di tentare di eliminare l'accumulo di sporcizia dalle lame. Indossare guanti da lavoro quando si tagliano crescite pungenti o spinose.

Non tentare di tagliare steli troppo spessi per la lama di taglio.

### **TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE**


Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra (Si Veda La Figura H). Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

### **TAGLIO FRONTALE E LATERALE**

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto (Si Veda La Figura I) arrotondando il lato della siepe. Questa forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

## **9. PULIZIA**

Rimozione e installazione dell'unità batteria. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui dalla lama e dalle prese d'aria. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto.

 **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai acqua per pulire l'apparecchio. Non utilizzare prodotti chimici, compresa benzina, o solventi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

### **LUBRIFICARE LA LAMA**

Lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo per garantire una maggiore durata delle stesse e delle operazioni di taglio migliori. Prima di lubrificare assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato. Applicare l'olio sulla lama periodicamente (Si Veda La Figura J).

### **AL TERMINE DELLA STAGIONE DI TOSATURA**

Pulire accuratamente il taglia siepe.

Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti.

Ispezionare il taglia siepe per individuare parti consumate o danneggiate.

### **PER CONSERVARE IL TAGLIESIEPI**

La copertura della lama/il contenitore per la conservazione è dotato di 2 fessure per appenderlo al muro (Vedere Fig. K) Prima di riporre assicurarsi di aver installato copertura della lama/contenitore per la conservazione. Riporre in un luogo asciutto dove il tosasiepi e la batteria siano al sicuro da eventuali danni.

## **MANUTENZIONE**

**Togliere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.**

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## **TUTELA AMBIENTALE**



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

■ L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,  
Descrizione **WORX Tagliasiepi senza filo**  
Codice **WG268E (230-269- designazione del  
macchinario rappresentativo della Taglia  
siepe)**  
Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e  
tosare siepi ecespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,  
Direttiva macchine **2006/42/EC**  
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica  
**2004/108/EC**  
RoHS Weisung **2011/65/EU**  
Direttiva sulla rumorosità delle macchine ed  
attrezzature funzionanti all'aperto  
**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**  
- Procedura di conformità come da  
**Annex V**

- Potenza acustica pesata **91.9dB(A)**  
- Massima potenza di rumore garantita  
**94 dB(A)**

- L'organismo competente:

Denominazione: **Intertek Testing &  
Certification Ltd**

Indirizzo: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton  
Keynes, MK5 8NL**

Conforme a,  
**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Il responsabile autorizzato alla compilazione  
della documentazione tecnica,

**Nome Russell Nicholson**  
**Indirizzo Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05  
Leo Yue  
POSITEC Direttore Qualità

1. EMPUÑADURA TRASERA
2. INTERRUPTOR
3. BATERÍA
4. BLOQUEO DE LA BATERÍA
5. INTERRUPTOR DELANTERA (CIRCULAR)
6. EMPUÑADURA DELANTERA
7. PROTECCIÓN
8. CUCHILLA
9. FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA

\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## DATOS TÉCNICOS


Tipo **WG268E (230-269- denominaciones de maquinaria, representantes de Cortasetos inalámbrico)**

40	Tensión	40V $\overline{=}$ Máx.** Litio
	Velocidad sin carga nominal	2300/min
	Longitud de corte	56cm
	Diámetro de corte	27mm
	Tiempo de carga	1 hora aprox..
	Peso de la máquina	4.2kg

\*\*Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 40 voltios. El voltaje nominal es de 36 voltios.



# RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica de ponderación A	80dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A)
	
Nivel de vibración	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Incertidumbre	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**⚠ ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

- Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
- Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
- Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.
- Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

Funda protectora de cuchilla	1
Cargador (WA3735)	1
Protección	1
Batería (WA3536)	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

# ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**¡ ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

## 1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en**

**lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

#### **4) MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de

usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

#### **5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**

- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre**

**accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

## 6) REPARACIÓN

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA SU PODADORA DE SETOS

- 1. Conserve todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta antes de extraer material atascado.** Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.
- 2. Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida. Mientras transporta o conserva la recortadora, mantenga instalada siempre la cubierta del dispositivo.** Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.
- 3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Utilice protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar una máscara antipolvo



No use en ambientes mojados o húmedos.



No exponer a la lluvia o al agua



No incinerar



Li-Ion



Li-Ion

No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **¡ADVERTENCIA! ANTES DE PONER EN MARCHA SU APARATO, SIEMPRE INSTALAR EL PROTECTOR Y LA EMPUÑADURA DELANTERA.**

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

La podadora de setos está diseñada para ser utilizada por un operario para podar setos y arbustos, utilizando una o varias de las hojas correspondientes. Existe un riesgo potencial si la podadora de setos se manipula inapropiadamente y no se utiliza para el uso para el que ha sido diseñada, lo que aumentará los riesgos de lesiones personales causados por las hojas.

## 1. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

Inserte la protección en la ranura, como muestra la Fig. A., asegurándose de que se encuentra colocada firmemente. Utilice dos tornillos para fijar la protección con seguridad.


## 2. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA FRONTAL

Debe montarse la empuñadura frontal antes del uso:

- 1) Quite el tornillo del asa frontal.
- 2) Coloque la empuñadura sobre la carcasa, alineando la marca con la carcasa y la empuñadura. Asegúrese de que las marcas que sobresalen del asa frontal a encajan perfectamente en las muescas correspondientes de la carcasa. (Fig. B,C)
- 3) Inserte el perno de bloqueo en la empuñadura y apriételo completamente. (Fig D)
- 4) Compruebe si la empuñadura se encuentra firmemente colocada. Si no es así, vuelva a apretar el perno de bloqueo.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que la manivela quede firmemente fijada a su lugar.

## 3. ANTES DE UTILIZAR SU PODADORA DE SETOS A BATERÍA, CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA

 **ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos eléctricos.

**ATENCIÓN:** Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo. El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

## 4. CARGA DE SU BATERÍA

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo. En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla.



## 5. EXTRAER O INSTALAR LA BATERÍA (Fig E)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería de su herramienta. Después de cargar la batería, insértela en el puerto de batería de la podadora. Una sencilla presión será suficiente. Compruebe si la batería ha quedado colocada correctamente.

**ATENCIÓN:** Cuando extraiga la batería, sosténgala firmemente para evitar caídas y daños personales.

## 6. LED DE ESTADO DE LA BATERÍA (Ver F) **ATENCIÓN:** Los LEDs de estado indicarán la condición de la batería al presionar el botón de la batería.

Los LEDs indican constantemente la condición de la batería de la siguiente manera: Al presionar el botón "POWERTEST" se iluminará el botón luminoso. Si están iluminadas las tres luces verdes, la

batería estará completamente cargada.  
Si están iluminadas dos luces verdes (  ), la batería estará moderadamente cargada.  
Si sólo se ilumina una luz verde (  ), la carga de la batería estará agotada.

### **IMPORTANTE**

**Si sólo se ilumina una luz verde, la batería está descargada. Esto será así aunque el cortacésped continúe funcionando. Si continúa utilizando su cortacésped con la batería descargada, podría reducir la vida y el rendimiento de su batería.**

## **7. PUESTA EN MARCHA Y PARADA ANTES DE PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS**

Extraiga la protección de la cuchilla (9).


### **PARA PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS**

Su cortasetos está equipado con un sistema de seguridad de puesta en marcha, basado en pulsar dos palancas para lograr poner en marcha el aparato.. Mantenga pulsada la palanca frontal (5) y presione el gatillo del interruptor (2) (Consulte la Fig. G1).

### **PARA DETENER SU CORTASETOS**

Aleje su cortasetos del área de corte antes de detenerlo.

Para detenerlo, libere una de las palancas (Consulte la Fig.G2).

 **¡ADVERTENCIA! Si a su cortasetos le falta cualquier pieza o si está dañado o averiado, no lo ponga en marcha . Haga repararlo o cambie las piezas dañadas para razones de seguridad. NO UTILIZAR SIN EL MANGO Y LAS PROTECCIONES**

## **8. TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES**

Recuerde que la palanca puede activarse desde tres lados, dándole más posibilidades de conseguir una sujeción confortable. Antes de cortar una zona, inspecciónela y retire cualquier objeto extraño que pudiera salir disparado o atascarse en las cuchillas. Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla lo más alejada posible

durante el arranque.

Para cortar ramas nuevas, mueva el cortasetos realizando barridos para que las ramas entren directamente en la cuchilla (Consulte las Figs.H y I)

Deje que la cuchilla alcance su máxima velocidad antes de cortar. Durante el uso, mantenga las cuchillas alejadas de la gente y los objetos como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc.

Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Libere las dos palancas (5 y 2) antes de intentar extraer cualquier resto de la cuchilla.

Utilice guantes para podar ramas espinosas o con púas.

No intente cortar ramas demasiado gruesas para la cuchilla.

### **ALTOS CORTES**

Haga un movimiento de gran amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos (Véase H). Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.


### **CORTES VERTICALES**

Para realizar cortes verticales, comience por la parte inferior del seto, corte subiendo (Véase J) y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

## **9. LIMPIEZA**

Extraiga la batería. Utilice una brocha suave para eliminar los restos de todas las tomas de aire y la cuchilla.

Limpie la superficie con un paño seco.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice agua para limpiar el cortasetos. No lo limpie con productos químicos. No utilice petróleo o disolventes. Podrían dañar su cortasetos.

### **LUBRICAR LA CUCHILLA**

Para facilitar el uso del aparato y prolongar su vida útil, lubrique las cuchillas antes y después de cada uso. Antes de realizar la operación de lubricado, extraiga la batería del cortasetos. Aplicar aceite en las hojas periódicamente (consulte la Fig. J).

### **AL FINAL DE LA TEMPORADA DE CORTE**

Limpie el cortasetos completamente.

Compruebe que todas las tuercas y tornillos se encuentran bien colocados. Inspeccione visualmente el cortasetos en busca de componentes desgastados o dañados.

### **PARA ALMACENAR LA PODADORA DE SETOS**

La cubierta de la hoja y el soporte de almacenamiento de la podadora se proporcionan con 2 ranuras de suspensión para almacenar la podadora en la pared (Consulte la Fig. K). Asegúrese de que la cubierta de la hoja y el soporte de almacenamiento de la podadora están encajados antes de almacenar el producto. Almacene y la podadora en un lugar seco donde esté protegida contra cualquier daño.

## **MANTENIMIENTO**

**Quite la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste o tarea de reparación o mantenimiento.**

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## **PROTECTION AMBIENTAL**



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaran que el producto  
Descripción

**Cortasetos inalámbrico WORX**

Modelo

**WG268E (230-269- denominaciones de maquinaria, representantes de Cortasetos inalámbrico)**

Función **Cortar setos y maleza**

Cumple con las siguientes directivas,  
Directiva de maquinaria **2006/42/EC**  
Directiva de compatibilidad electromagnética  
**2004/108/EC**

Directiva de RoHS **2011/65/EU**

Directiva sobre la emisión del ruido para un equipo que debe utilizarse en exterior  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**

- Nivel de presión acústica **91.9dB(A)**

- Nivel de intensidad acústica **94dB(A)**

- Notificación realizada por

Nombre: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Dirección: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Normativas conformes a,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma Russell Nicholson**

**Dirección Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

Gerentede Calidad POSITEC

**1. PEGA TRASEIRA**

**2. ALAVANCA**

**3. CONJUNTO DE BATERIAS**

**4. FECHO DO CONJUNTO DE BATERIAH**

**5. ALAVANCA DA PEGA FRONTAL (PARA COMUTAÇÃO DE VÁRIAS FUNÇÕES)**

**6. PEGA FRONTAL**

**7. DISPOSITIVO DE SEGURANÇA**

**8. LÂMINA**

**9. COBERTURA DA LÂMINA**

**\* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.**

## DADOS TÉCNICOS


Tipo **WG268E (230-269-designação de aparelho mecânico, representativo de Corta-sebes sem fio)**

48	Voltagem	Máx.40 V $\text{---}$ ** Lítio
	Rotação	2300/min
	Comprimento de corte	56cm
	Diâmetro de corte	27mm
	Duração de carga	1hora aprox..
	Diâmetro de corte	4.2kg

\*\*Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 40 volts. A tensão nominal é de 36 volts.



# DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

Pressão de som avaliada	80dB(A)
Potência de som avaliada	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A) 
Vibração típica	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Instabilidade	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

- A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.
- A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.
- A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

**AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

## ACESSÓRIOS

<b>Cobertura da lâmina</b>	<b>1</b>
<b>Carregador (WA3735)</b>	<b>1</b>
<b>Dispositivo de segurança</b>	<b>1</b>
<b>Conjunto de baterias (WA3536)</b>	<b>1</b>

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

# AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



**ATENÇÃO! Leia atentamente as seguintes instruções.**

A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

## **Guarde estas instruções para referência futura.**

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

### **1) LOCAL DE TRABALHO**

- a) Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

### **2) SEGURANÇA ELÉCTRICA**

- a) A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico
- b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- c) Não exponha este equipamento à**

**chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

- d) Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

### **3) SEGURANÇA DE PESSOAS**

- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
- b) Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- c) Evite o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

- d) Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
- e) Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- f) Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

#### **4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA**

- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.
- d) Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as**

**instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- e) Faça a manutenção de ferramentas eléctricas. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.

#### **5) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTA ALIMENTADA POR CONJUNTO DE BATERIAS**

- a) Efectue o recarregamento do conjunto de baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador para determinado tipo de conjunto de bateria pode levar ao risco de incêndio se utilizado com outro tipo de conjunto de baterias.
- b) Utilize ferramentas eléctricas apenas com os tipos de conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros tipos de conjuntos de baterias pode levar a riscos de lesão ou incêndio.
- c) Quando não estiver a utilizar o conjunto de baterias, mantenha-o afastado de objectos metálicos como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos de pequena dimensão, que possam fechar o contacto entre os terminais.** O curto-

circuito de terminais de bateria pode provocar incêndios ou queimaduras.

- d) Em condições inadequadas, o electrólito das baterias pode verter. Evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.** O líquido das baterias pode provocar irritações de pele ou queimaduras.

## 6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas,** mantendo assim a segurança da ferramenta.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O CORTA-SEBES

- 1. Hold alle kroppsdeler borte fra skjærekniven. Ikke fjern avskåret materiale eller hold fast i ting som skal skjæres i mens skjærekniven er i bevegelse. Kontroller at bryteren er AV når du tar bort fastkilte materialer.** Ett øyeblikk av uoppmerksomhet mens heksaksen er på kan gi alvorlige personskader.
- 2. Bær heksaksen ved håndtaket når skjærekniven er stanset. Når du transporterer eller lagrer heksaksen må du ha på bladbeskytteren.** Riktig håndtering av heksaksen minsker muligheten for personskader pga. skjærekniven.
- 3. Secure a ferramenta pelas superfícies de controlo isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode contactar com uma instalação eléctrica escondida.** O contacto com um fio eléctrico activo também passará a corrente eléctrica às partes de metal expostas da ferramenta e dar choque ao operador da mesma.

## SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções



Usar protecção para os ouvidos



Usar óculos de protecção



Usar máscara anti-poeira



não utilizar em ambientes de humidade ou molhados



Não expor as baterias à chuva ou água



Não queimar



Li-Ion



Li-Ion



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

# INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

**⚠️ ATENÇÃO! NÃO UTILIZE ESTA FERRAMENTA SEM COLOCAR A GUARDA E A PEGA FRONTAL.**

## UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O corta-sebes foi concebido para ser utilizado por um operador para cortar sebes e arbustos, utilizando uma ou mais lâminas de sabre lineares. Poderão existir riscos potenciais se o corta-sebes não for utilizado para os fins previstos ou for utilizado de forma incorrecta, podendo originar possíveis ferimentos causados pelas lâminas.

### 1. MONTAGEM DA GUARDA

Insira a guarda na ranhura tal como mostra a figura A. Certifique-se de que a guarda está devidamente fixa. Use dois parafusos para fixar bem a guarda.

### 2. MONTAGEM DA PEGA FRONTAL

- 1) Remova o parafuso do punho frontal.
- 2) Faça a ligação da pega ao corpo da ferramenta alinhando as marcas existentes em ambas. Certifique-se de que as marcas protuberantes do punho frontal encaixam perfeitamente nas ranhuras correspondentes da armação. (Ver B,C)
- 3) Introduza a cavilha de bloqueio na pega e aperte bem. (Ver ,D)
- 4) Verifique se a pega está devidamente fixa, se necessário volte a apertar a cavilha de bloqueio.

**NOTA:** Certifique-se de que o punho está firmemente fixo

### 3. ANTES DE USAR O CORTA-SEBES SEM FIOS, TEM DE CARREGAR COMPLETAMENTE A BATERIA

**⚠️ ATENÇÃO:** O carregador e o conjunto de baterias são concebidos especificamente para trabalhar em conjunto e, por isso, não tente utilizar outros dispositivos. Nunca introduza ou deixe entrar objectos metálicos no seu carregador ou nas ligações do conjunto de baterias porque pode causar falhas eléctricas ou perigos.

**NOTA:** O seu conjunto de baterias está DESCARREGDO e tem de o carregar uma vez antes o utilizar.

O carregador fornecido tem por finalidade carregar a bateria de iões de lítio incluída na ferramenta. Não utilize qualquer outro carregador.

### 4. CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE BATERIAS

A bateria de iões de lítio está protegida contra um descarregamento total. Quando a bateria fica sem carga, a ferramenta desliga-se graças à existência de um circuito de protecção. Em ambientes quentes ou após uma utilização intensa, a bateria pode ficar demasiado quente o que não permite o seu carregamento. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar

### 5. COMO RETIRAR OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (Ver E).

Prima o fecho de fixação da bateria e remova-a da sua ferramenta. A seguir, volte a introduzir o conjunto de baterias no compartimento de baterias do berbequim. Basta simplesmente empurrar e exercer uma ligeira pressão. Verifique se a bateria está bem colocada.

**NOTA:** Quando remover a bateria, segure-a firmemente para evitar ferimentos e a queda da mesma.



### 6. LEDS DE ESTADO DA BATERIA (Ver F)

**NOTA: Os LEDs de estado assinalam o estado da bateria quando o botão desta é premido.**

Estes LEDs detectam e assinalam constantemente o estado da bateria da seguinte forma:

Prima o botão "POWERTEST", verá que a luz do botão acende.

Quando os LEDs de cor verde estiverem acesos é sinal de que a bateria está carregada.

Quando os LEDs (  ) estiverem acesos é sinal de que a bateria tem uma carga média. Quando apenas vir o LED de cor verde (  ) é sinal de que a bateria está sem carga.

#### IMPORTANTE

**Quando apenas o LED de cor verde é sinal de que a bateria está totalmente**

**descarregada mesmo que o corta-relva consiga continuar a cortar relva. Se continuar a usar o corta-relva com a bateria neste estado poderá reduzir a vida útil e o desempenho desta.**

## **7. LIGAR E PARAR**

### **ANTES DE LIGAR O SEU CORTA-SEBES**

Remova a cobertura da lâmina (9).


### **PARA LIGAR O SEU CORTA-SEBES**

O seu corta-sebes está equipado com duas alavancas de comutação. Ambas as alavancas têm de ser premidas para pôr o corta-sebes a funcionar. Mantenha a alavanca de comutação frontal premeida (5) e prima a alavanca traseira (2) (Ver G1).

### **PARA PARAR O SEU CORTA-SEBES**

Antes de desligar o corta-sebes afaste-o da área de corte.

Para parar o corta-sebes, liberte uma das alavancas (Ver G2).

 **AVISO: Se qualquer peça do corta-sebes estiver em falta, danificada ou partida, não use o corta-sebes até a peça em questão ter sido substituída ou reparada. Se não o fizer, tal poderá dar origem a ferimentos pessoais graves. NÃO UTILIZAR SEM PEGA OU PROTECÇÃO**

## **8. COMO UTILIZAR O SEU CORTA-SEBES**

Tenha em atenção que a alavanca de comutação pode ser activada em três lados dando-lhe assim várias possibilidades de segurar na ferramenta conforme achar mais confortável. Antes de começar a cortar, inspeccione a área de corte e remova quaisquer objectos estranhos que possam ser projectados ou que possam ficar presos nas lâminas. Segure sempre no corta-sebes com ambas as mãos e com a lâmina afastada de si antes de o ligar.

Ao cortar ramos novos, efectue movimentos largos de forma a apanhar os ramos com a lâmina. (Ver H& I)

Deixe que as lâminas de corte atinjam a sua velocidade máxima antes de cortar. Ao utilizar o corta-sebes, mantenha as lâminas de corte afastadas de pessoas e de objectos tais como paredes, pedras grandes, árvores, veículos, etc. Se a lâmina ficar encravada, pare imediatamente o corta-sebes. Liberte as

duas alavancas (5 & 2) antes de tentar limpar os detritos acumulados nas lâminas.

Use luvas ao cortar ramos com espinhos ou que piquem.

Não tente cortar ramos que sejam demasiado grossos para a lâmina de corte.

### **CORTE DE TOPO**

Use movimentos largos (Ver H). Uma ligeira inclinação da lâmina de corte para baixo proporciona melhores resultados.


### **CORTE LATERAL**

Ao cortar a parte lateral de uma sebe, comece pela parte inferior e vá cortando para cima (ver I), corte o topo de sebe de forma a que esta fique menos espessa na parte superior. Esta forma irá expor mais a sebe e resultar num crescimento mais uniforme.

## **9. LIMPEZA**

**REMOVA A BATERIA.** Use uma escova macia para remover os detritos de todas as ranhuras de ventilação e da lâmina de corte.

Limpe a superfície com um pano seco.

 **AVISO:** Nunca utilize água para limpar o corta-sebes. Não limpe usando produtos químicos incluindo gasolina ou produtos solventes pois estes podem danificar o corta-sebes.

### **LUBRIFICAÇÃO DA LÂMINA DE CORTE**

Para uma mais fácil utilização do corta-sebes e uma maior vida útil do mesmo, lubrifique as lâminas de corte antes e após cada utilização. Antes da lubrificação, certifique-se de que a bateria foi retirada do corta-sebes. Aplique óleo sobre as lâminas periodicamente (Ver J).

### **NO FIM DA OPERAÇÃO DE CORTE**

Limpe bem o corta-sebes.

Verifique se todas as porcas e todos os parafusos estão devidamente apertados. Inspeccione o corta-sebes para ver se existem peças desgastadas ou danificadas.

### **PARA ARMAZENAR O CORTA-SEBES**

A tampa da lâmina/suporte de armazenamento do corta-sebes contém 2 orifícios para pendurar o corta-sebes na parede (ver K) Coloque a tampa da lâmina/suporte de armazenamento do corta-sebes antes de o armazenar.

Armazene num local seco onde o corta-sebes esteja protegido de possíveis danos.

## MANUTENÇÃO

**Remova a bateria antes de fazer qualquer ajuste, reparação ou manutenção.**

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas.

## PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaramos que o produto  
Descrição **WORX Podador sem fio**  
Tipo **WG268E (230-269-designação de aparelho mecânico, representativo de Corta-sebes sem fio)**  
Função **Para aparar sebes e arbustos**

Cumpre as seguintes directivas  
Directiva respeitante a máquinas  
**2006/42/EC**  
Directiva respeitante a compatibilidade electromagnética **2004/108/EC**  
Directiva respeitante RoHS **2011/65/EU**  
Emissão de Ruído para o Ambiente por Equipamentos de Uso ao Ar Livre Directiva **2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**  
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Annex V**  
- Nível de Volume de Som Medido **91.9dB(A)**  
- Nível de Volume de Som Garantido **94dB(A)**  
- Organismo notificado envolvido  
Nome: **Intertek Testing & Certification Ltd**  
Morada: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Normas em conformidade com  
**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,  
**Nome Russell Nicholson**  
**Endereço Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05  
Leo Yue  
Gestor de Qualidade POSITEC

1. **HANDVAT ACHTER**
2. **SCHAKELAAR**
3. **ACCUPACK**
4. **VERLENGKNOP**
5. **DRUKSCHAKELAAR VOOR (VOLLEDIGE SCHAKELAARFUNCTIE)**
6. **HANDVAT VOOR**
7. **BESCHERMKAP**
8. **SNIJBLAD**
9. **BESCHERMKOKER**

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS


Type **WG268E (230-269-aanduiding van machinerie, kenmerkend van Draadloze Heggenschaar)**

Spanning	40V $\equiv$ Max** lithium
56 Snelheid onbelast	2300/min
Snijlengte	56cm
Snijdiameter	27mm
Oplaadtijd	Ongeveer 1uur
Mesbeweging	4.2kg

\*\*Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 40 volt.  
Nominale spanning is 36 volt.



## GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	80dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	94 dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)
	
Gewogen trillingswaarde	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Fout	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**⚠ WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt**

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## ACCESSOIRES

<b>Beschermkoker</b>	<b>1</b>
<b>Oplader (WA3735)</b>	<b>1</b>
<b>Beschermkap</b>	<b>1</b>
<b>Accupack (WA3536)</b>	<b>1</b>

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Gebruik de kwaliteit die u voor de klus nodig heeft. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



## **WAARSCHUWING! Lees alle**

**instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

## **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

### **1) WERKGEBIED**

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

### **2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken,**

**zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

### **3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een

veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.**

Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

#### **4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend

met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.**

Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

#### **5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP**

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.**

Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

## 6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

## BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR

- 1. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen**

**materiaal verwijderd.** Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 2. Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad. Vervoert u de heggenschaar of slaat u hem op, gebruik dan altijd de beschermkap van het snijblad.** Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

## SYMBOLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag stofmasker



Niet gebruiken in vochtige of natte omstandigheden om een elektrische schok te voorkomen



Niet blootstellen aan regen of water



Steek niet brand



Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES



**WAARSCHUWING: Gebruik het gereedschap niet zonder dat de beschermkap gemonteerd is en handvat voor**

### GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De heggerschaar is gebruikt voor gebruik door één persoon, voor het snoeien van heggen en struiken. Hij werkt met een of meer recht heen en weer bewegende snijbladen. Potentieel risico kan optreden als de heggerschaar niet correct wordt gebruikt. Dergelijk gebruik kan resulteren in verwondingen door de snijbladen.

### 1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

Stop de beschermkap in de sleuf zoals weergegeven in (Fig A) en zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.

Gebruik twee schroeven om de beschermkap vast te maken.

### 2. MONTAGE HANDGREEP VOORAAN

De handgreep vooraan moet vóór het gebruik worden gemonteerd:

- 1) Verwijder de bout van het voorste handvat.
- 2) Bevestig de handgreep aan de behuizing en lijn de markeringen van de behuizing en de handgreep uit. Zorg ervoor dat de uitstekende markeringen op het voorste handvat precies passen in de holtes op de behuizing. (Fig B,C)
- 3) Stop de vergrendelingsbout in de handgreep en maak de bout volledig vast. (Fig ,D)
- 4) Controleer of de handgreep stevig is bevestigd. Als dat niet het geval is, moet u de vergrendelingsbout opnieuw vast maken.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het handvat stevig op zijn plaats zit.

### 3. U MOET DE ACCU VOLLEDIG OPLADEN VOORDAT U DE DRAADLOZE HEGGERSCHAAR GEBRUIKT



**WAARSCHUWING!** De lader en het accupack zijn speciaal ontworpen om samen gebruikt te worden. Gebruik dus geen andere apparaten. Steek nooit metalen voorwerpen in de lader of in het accupack om elektrische defecten en ongelukken te voorkomen.

**OPMERKING:** Het accupack is NIET

opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

#### 4. HET ACCUPACK OPLADEN

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit.

In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

#### 5. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie Fig E)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Plaats het accupack na het opladen in het batterijvak van de heggenschaar. U hoeft alleen licht te duwen op het accupack om dat te doen. Controleer of de accu volledig in het vak zit.

**OPMERKING:** Verwijdert u het batterijpakket, houd het dan stevig vast zodat het niet valt en letsel veroorzaakt.


#### 6. LAMPJES VOOR DE ACCUTOESTAND (Zie F)

**OPMERKING:** De lampjes geven de toestand van de accu aan als de knop van de accu wordt ingedrukt.

De lampjes tonen constant de toestand en de conditie van de accu, en wel als volgt:

Druk op de knop "POWERTEST" en het verlichtingsknopje wordt verlicht.

Als de drie groene lichten branden, is de batterij zeer sterk opgeladen.

Als twee groene lichten (  ) branden, is de batterij matig opgeladen. .

Als slechts één licht (  ) brandt, is de batterij leeg.

#### BEANGRIJK

**Als slechts één licht brandt, dan is de accu te ver ontladen, zelfs al kan er nog gras gemaaid worden. Gaat u verder met grasmaaien terwijl de accu in deze toestand is, dan vermindert u de levensduur en de prestaties van de accu.**

#### 7. IN- EN UITSCHAKELLEN VOORDAT U DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELT

Verwijder de beschermkoker (9).

Er zijn twee drukschakelaars geplaatst in de heggenschaar. Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om het apparaat te starten. Druk de voorste drukschakelaar (5) in en houdt deze ingedrukt. Druk daarna de andere drukschakelaar (2) in (Zie G1).

#### DE HEGGENSCHAAR UITSCHAKELLEN

Verwijder de heggenschaar uit het snoeigebied voordat u deze uitschakelt.

Om te stoppen, laat u één van de schakelaars los (Zie Fig G2).

 **WAARSCHUWING:** Indien er onderdelen missen, beschadigd zijn of kapot zijn, dient u de heggenschaar niet te gebruiken totdat alle beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of geplaatst. Indien u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel. **NIET GEBRUIKEN ZONDER HANDVAT EN BESCHERMPKAP**

#### 8. DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

De schakelhefboom kan aan drie zijden worden geactiveerd zodat u talrijke opties hebt voor een comfortabele greep. Voordat u een gebied snoeit, moet u het eerst inspecteren en vreemde objecten verwijderen die in de snijbladen kunnen vallen of verstrikken. Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast en met het snijblad van u weg gericht voordat u het gereedschap inschakelt.

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen. (Zie H&I)

Wacht tot de snijbladen hun volle snelheid hebben bereikt voordat u het snoeien start. Houd de snijbladen tijdens het gebruik weg van mensen en objecten zoals muren, grote stenen, bomen, voertuigen, enz.

Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het blokkerende materiaal van het mes en repareer of vervang deze waar nodig.

Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

### DE BOVENKANT SNOEIEN

Snoei met een zwaaiende beweging (Zie H). Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

### DE ZIJKANT SNOEIEN

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe (Zie I), terwijl u ervoor zorgt dat de heg een beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

## 9. SCHOONMAKEN

Het accupack verwijderen of plaatsen Gebruik een zachte borstel. Verwijder troep uit de ventilatieopeningen en van de messen. Wrijf het oppervlak van de heggenschaar schoon met een droge doek.



**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit water om de heggenschaar schoon te maken. Maak de heggenschaar ook niet schoon met chemicaliën, waaronder benzine, of oplosmiddelen. Dit kan belangrijke plastic onderdelen beschadigen.

### DE MESSEN SMEREN

Om het apparaat makkelijker te gebruiken en voor een langere levensduur, dient u de messen voor en na gebruik te smeren. Voordat u de olie aanbrengt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van de heggenschaar niet in het stopcontact zit. Doe geregeld olie op de messen (Zie J).

### AAN HET EINDE VAN HET SNOEISEIZOEN

Maak de heggenschaar grondig schoon. Controleer of alle moeren en schroeven goed aangedraaid zijn.

Controleer de heggenschaar visueel op versleten of beschadigde onderdelen.

### OPSLAG VAN DE HEGGENSCHAAR

De hoes voor de messen/opslaghouder is voorzien van twee ophanggleuven om de heggenschaar aan de muur te hangen (Zie K). Zorg ervoor dat de hoes/opslaghouder gemonteerd is voor opslag.

Opslag op een droge plaats waar de heggenschaar beschermd is tegen schade.

## ONDERHOUD

### Verwijder de batterij voordat u instellingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Verklaren dat het product  
Beschrijving: **WORX Draadloze Heggenschaar**  
Type: **WG268E (230-269-aanduiding van  
machinerie, kenmerkend van Draadloze  
Heggenschaar)**  
Functie **Snoeien van heggen en struiken**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
Richtlijn Machines **2006/42/ EG**  
Richtlijn Elektronische Compatibiliteit  
**2004/108/EG**

Diretivo RoHS **2011/65/EU**  
Geluidsemissie in het milieu door materieel  
voor gebruik buitenshuis  
**2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**  
- Procedure beoordeling conformiteit volgens: **Annex V**  
- Niveau gemeten geluidsvermogen: **91.9dB(A)**  
- Opgegeven, gegarandeerde niveau  
geluidsvermogen **94dB(A)**  
-The notified body involved

Name: **Intertek Testing & Certification Ltd**  
Address: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton  
Keynes, MK5 8NL**

De betrokken aangemelde instantie:  
**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,  
**Naam Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**

leo.yue



2012/11/05  
Leo Yue  
POSITEC Kwaliteitsmanager



1.	BAGHÅNDTAG
2.	SKIFTEHÅNDTAG
3.	BATTERIENHED
4.	BATTERILÅS
5.	FRONTSKIFTEHÅNDTAG (KAN SKIFTE HELE VEJEN RUNDT)
6.	FORHÅNDTAG
7.	SIKKERHEDSSKÆRM
8.	BLAD
9.	BLADHYLSTER

\* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.


## TEKNISKE DATA

Type **WG268E (230-269- udpegning af maskiner, repræsentant for Hækkeklipper)**

Spænding	40V $\overline{\text{---}}$ Maks.** Lithium
Friløbshastighed	2300/min
Kantskærer	56cm
Skærediameter	27mm
Opladningstid	Omkring 1 time
Maskinens vægt	4.2kg

\*\*Spændingen er målt uden arbejdsbelastning. Den indledende batterispænding når maksimalt op på 40 volt. Nominel spænding er 36 volt.

## STØJ- OG VIBRATIONSDATA

A-vægtet lydtryksniveau	80dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	80dB(A)
	
Typisk vægtet vibration	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**⚠ ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Værktøjets stand og vedligeholdelse.

Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde**

ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.

Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Brug ikke værktøjet i temperaturer på 10°C eller lavere.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## TILBEHØR

<b>Bladhylster</b>	<b>1</b>
<b>Oplader (WA3735)</b>	<b>1</b>
<b>Sikkerhedsskærm</b>	<b>1</b>
<b>Batterienhed (WA3536)</b>	<b>1</b>

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

# GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTØJ



## **ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger.**

Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## **Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.**

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

### **1) ARBEJDSOMRÅDE**

- a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.
- b) Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

### **2) ELSIKKERHED**

- a) Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse.** Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Undgå at udsætte ledningen for overlast. Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af**

**stikkontakten.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller filtrerede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
- f) Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** Det mindsker risikoen for elektriske stød.

### **3) PERSONLIG SIKKERHED**

- a) Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.
- c) Undgå at starte udsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres.** Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.
- d) Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det.** Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.
- e) Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) Vær korrekt påklædt. Undlad at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handske på afstand af de bevægelige dele.** Løstsiddende tøj,

smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.

- g) Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt.** Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.

#### **4) BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ**

- a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven.** Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.
- b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra.** Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet.** Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.
- d) Opbevar elværktøj utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.
- e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) Hold værktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.
- g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj. Tag altid højde for**

**arbejdsomgivelserne og den forhåndenværende opgave.** Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

#### **5) BRUG OG ANVENDELSE AF BATTERIVÆRKTØJ**

- a) Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batterienhed kan forårsage risiko for brand, hvis den bruges sammen med en anden batterienhed.
- b) Brug kun de el-værktøjer, der er specifikt angivet til batterienhederne.** Brug af andre batterienheder kan udgøre en risiko for skade og brand.
- c) Når batterienheden ikke bruges, skal du holde den væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem en klemme til en anden. Kortslutning af batteriklemmer kan forårsage brandsår eller brand.**
- d) Ved forkert brug kan der sprøjte væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der sker kontakt ved et uheld, skal du straks skylle med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal du også søge lægehjælp.** Væske, der sprøjtes ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.

#### **6) SERVICE**

- a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.

# VIGTIGE YDERLIGERE SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER VEDRØRENDE HÆKSAKSEN

- 1. Hold alle kropsdele væk fra skærebladet. Fjern ikke afskåret materiale og hold ikke fast i materiale, der skal skæres, når bladene er i bevægelse. Kontroller, at der er slukket for kontakten, når materiale, der har sat sig fast, fjernes.** Et øjebliks uopmærksomhed, mens der arbejdes med hæksaksen, kan medføre alvorlig personskade.
- 2. Bær hæksaksen i hånden og med stoppet skæreblad. Ved transport eller opbevaring af hæksaksen skal skæreenhedens dække altid være anbragt.** Korrekt håndtering af hæksaksen nedsætter risikoen for personskade påført af skærebladene.
- 3. Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.

## SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen.



Bær høreværn



Bær beskyttelsesbriller



Bær støvmaske



For at undgå muligheden for elektrisk stød, må den ikke anvendes under fugtige eller våde forhold



Må ikke udsættes for regn eller vand



Må ikke brændes



Li-Ion



Li-Ion

Smid ikke brugte batterier ud. Bring dem til det lokale indsamlings- eller genbrugssted.



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

# BETJENINGSVEJLEDNING

 **ADVARSEL! BRUG IKKE DETTE PRODUKT UDEN AT SKÆRMEN OG FORHÅNDETAGET ER MONTERET.**

## BEREGNET ANVENDELSE

Hækkeklipperen er beregnet til brug af én operatør til klipning af hække og buske og bruger én eller flere frem-og tilbagegående klinger. Der kan opstå fare for personskade, hvis hækkeklipperen ikke anvendes korrekt og til den påtænkte brug.

## 1. SAMLING AF SKÆRM

Anbring skærmen i indstikket som vist i A. Kontroller, at det er korrekt anbragt. Skru skærmen fast med to skruer.


## 2. SAMLING AF FORHÅNDETAG

Forhåndtaget skal samles inden brugen:

- 1) Fjern bolten fra fronthåndtaget.
- 2) Monter håndtaget på huset, idet du indpasser mærket med huset og håndtaget. Sørg for at mærkerne på fronthåndtaget passer perfekt i indhakkene på huset. (se B og C)
- 3) Anbring låsebolt i håndtaget og stram bolt. (se D)
- 4) Tjek, at håndtaget sidder helt fast. Ellers skal du stramme bolt. (se D)

**NOTER:** Sørg for at håndtaget er korrekt monteret

## 3. INDEN DU BRUGER DEN LEDNINGSLØSE HÆKSAKS, SKAL DU LADE BATTERIET HELT OP

 **ADVARSEL:** Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.

**Noter:** Batteriet skal først oplades inden det tages i brug, da det leveres helt uden strøm. Den medfølgende batterioplader matcher det installerede Li-Ion batteri på maskinen. Brug ikke en anden batterioplader.

## 4. OPLADNING AF BATTERIENHEDEN

Li-Ion batteriet er beskyttet mod fuldstændig

afladning. Når batteriet er afladet, bliver maskinen slukket ved hjælp af et beskyttelseskredsløb

I varme omgivelser eller efter heftig brug, kan batteripakken blive for varm til at tillade opladning. Lad batteriet køle ned før opladning.

## 5. SÅDAN FJERNES ELLER ISÆTTES BATTERIENHEDEN (Se E)

Tryk på batterienhedens udløsningsknap og fjern enheden fra værktøjet. Efter opladning skal batterienheden sættes tilbage i boremaskinens batteribås. Det er nok med et enkelt og let tryk. Kontroller, at batteriet sidder helt fast.

**NOTER:** Når du tager batteripakken af, skal du holde godt fast i den, så du ikke taber den.

## 6. BATTERIETS STATUSLAMPER (Se F)


**NOTER: Statuslamperne angiver batteritilstanden, når der trykkes på knappen til batteriet.**

Lamperne overvåger og viser hele tiden batteritilstanden som følger:

Tryk på knappen "POWERTEST", hvorved statuslampen tændes.

Når de 3 grønne lamper lyser, er batteriet ladet fuldt op.

Når de 2 lamper () lyser, er batteriet ladet moderat op.

Når der kun lyser én grøn lampe () , er batteriet ved at være fladt.

Før ibrugtagning ved første anvendelse anbefales det, at batterienheden oplades natten over, så batteriet lades fuldstændigt op.

### VIGTIGT

**Når der kun lyser en grøn lampe, er batteriet ved at være kørt fuldkommen fladt, selv om plæneklipperen stadig kan klippe græsset. Hvis der fortsættes med plæneklipping i den tilstand, kan det forkorte livstiden og mindske ydelsen på batteriet betydeligt.**

## 7. START OG STOP

### INDEN DU STARTER HÆKSAKSEN

Fjern bladhylstret (9).

### SÅDAN STARTES HÆKSAKSEN


Hæksaksen er udstyret med to

kontakthåndtag. Begge håndtag skal trykkes ned for, at hæksaksen kan starte. Tryk og hold front kontakthåndtaget (5) nede og tryk derefter på det bageste kontakthåndtag (2) (Se G1)

### **SÅDAN STOPPES HÆKSAKSEN**

Fjern hæksaksen fra skæreområdet, inden du stopper den.

Stop ved at frigøre et af kontakthåndtagene (Se G2).

 **ADVARSEL: Hvis dele mangler, er beskadigede eller i stykker, må hæksaksen ikke benyttes, indtil alle delene er udskiftet eller repareret. Følges dette ikke, kan der opstå alvorlig personskade. BRUG IKKE UDEN HÅNDTAG OG AFSKÆRMNING**

### **8. SÅDAN BRUGES HÆKSAKSEN**

Bemærk, at kontakthåndtaget kan aktiveres på tre sider, hvilket giver mange muligheder for et behageligt grev. Inden du begynder at klippe, skal du inspicere klippeområdet og fjerne alle fremmede ting, som kan slynges væk eller sætte sig fast i bladene. Hold altid hæksaksen med begge hænder og bladene væk fra dig, inden du aktiverer den.

Når du skærer ny vækst, skal du bruge store bevægelser, så stilkene kommer direkte ind i bladene (Se H og I)

Lad skærebladene komme op på fuldt tempo, inden du begynder at skære. Under arbejdet skal du holde skærebladene væk fra mennesker og ting såsom vægge, store sten, træer, køretøjer osv. Under arbejdet skal du holde skærebladene væk fra mennesker og ting såsom vægge, store sten, træer, køretøjer osv.

Hvis bladene sætter sig fast, skal du omgående stoppe hæksaksen. Frigør de to kontakthåndtag (5 og 2), inden du forsøger at bladene for tilstoppende afskæringer.

Brug handsker, når du klipper tornet og anden stikkende vækst.

Forsøg ikke at skære stilke, der er for tykke for skærebladene

### **TOPSKÆRING**

Brug store og fejende bevægelser (Se H). Led nedadvendte skæreblade i bevægelsesretningen giver de bedste

skæreresultater.


### **SIDESKÆRING**

Når du klipper hækkens sider, skal du gøre det nedefra og op (Se I). Denne form viser mere af hækken og giver en mere ensartet vækst.

### **9. RENGØRING**

FJERN BATTERIENHEDEN. Fjern partikler fra alle luftindtag og skæreblade med en blød børste.

Tør overfladene af med en tør klud.

 **ADVARSEL:** Rengør aldrig hæksaksen med vand. Gør heller ikke rent med kemikalier, herunder benzin eller opløsningsmidler, da disse kan skade hæksaksen.

### **SMØRING AF SKÆREBLADENE**

For at opnå bedre drift og længere holdbarhed, skal du smøre skærebladene før og efter brugen. Inden du smører, skal du fjerne batteriet fra hæksaksen. Tilføj olie til bladene periodisk (se J).

### **VED SKÆRESÆSONENS AFSLUTNING**

Gør hæksaksen helt igennem rent.

Tjek, at alle møtrikker og bolte sidder, som de skal.

Inspicer trimmeren visuelt for slidte og beskadigede dele.

### **SÅDAN OPBEVARES HÆKKEKLIPPEREN**

Der er skåret to huller i holderen, så hækkeklipperen kan hænges på væggen i denne holder (se K) Sørg for at holderen sidder godt monteret, før du placerer hækkeklipperen i den.

Opbevar hækkeklipperen tørt og et sted, hvor den beskyttes imod beskadigelse.

## **VEDLIGEHOLDELSE**

### **Fjern batteriet før du udfører justeringer, service eller vedligeholdelse.**

Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv.

## MILJØBESKYTTELSE



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med  
husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

## KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklærer herved, at produktet  
Beskrivelse **WORX Batteridrevet hekksaks**  
Type **WG268E(230-269- udpegning af maskiner, repræsentant for Batteridrevet hækkesaks)**  
Funktion **Trimmer hække og buske**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:

Maskindirektiv **2006/42/ EF**

Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv  
**2004/108/EF**

RoHS direktiv **2011/65/EU**

"Støjemission i Miljøet fra Maskiner til  
Udendørs Brug" direktiv

**2000/14/EF ændret ved 2005/88/EF**

- Konformitetstestprocedure pr. **Annex V**

- Målt niveau for lydeffekt **91.9dB(A)**

- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt  
**94dB(A)**

- Afprøvningsorgan involveret

Navn: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Adresse: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton  
Keynes, MK5 8NL**

Standarder i overensstemmelse med,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

**Navn Russell Nicholson**

**Adresse Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Kvalitetsmanager



1.

AKKUPAKKAUS
2.

TAKAKÄDENSIJA
3.

ETUKÄDENSIJA
4.

TURVASUOJUS
5.

ETUKYTKINVIPU (MONITOIMIKYTKINTOIMINTO)
6.

KYTKINVIPU
7.

AKKUPAKKAUKSEN SALPA
8.

TERÄ
9.

TERÄTUPPI

\* Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.


TEKNISET TIEDOT

Tyyppi **WG268E (230-269- koneen määritykset, esimerkki Pensasaitaleikkuri)**

Nimellisjännite	40V=== Maks.**Litium
Nimellisoopeus Kuormittamattomana	2300/min
Leikkaussyvyys	56cm
Leikkuuleveys	27mm
Latausaika	1h noin
Koneen paino	4.2kg

\*\*Jännite mitattu ilman työkuormaa. Ensimmäinen akkujännite saavuttaa maksimissaan 40 voltia. Nimellisjännite on 36 voltia.

# MELU- JA TÄRINÄARVOT

A-painotettu äänenpaine	80dB(A)
A-painotettu ääniteho	94dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine on yli	80dB(A)
	
Tyypillinen painotettu värinä	a <sub>h</sub> <2.5m/s <sup>2</sup>
Epävarmuus	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**VAROITUS:** Työkalun käytön todelliset värinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:  
Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu  
Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.  
Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään värinää estäviä lisävarusteita.  
Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

**Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien värinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein**

**VAROITUS:** Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukaan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti. Värinälle altistumisriskin vähentäminen.  
Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuvisissa kohdissa)  
Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki värinää estävät lisävarusteet.  
Vältä työkalun käyttämistä 10°C lämpötiloissa tai sitä viileämmässä  
Suunnittele työt siten, että paljon värinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

## VARUSTEET

Terätuppi	1
Laturi (WA3735)	1
Turvasuojus	1
Akkupakkaus (WA3536)	1

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

# MOOTTORITYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET



## **VAROITUS! Lue kaikki ohjeet.**

Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.

## **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhemmää käyttöä varten.**

Seuraavissa ohjeissa käytetty termi "kone" viittaa verkkokäyttöiseen (liitäntäjohtolla varustettuun) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

## **1) TYÖYMPÄRISTÖ**

- a) Pidä työympäristö siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Sotkuiset ja hämärit työympäristöt ovat tapaturma-alttiita.
- b) Älä käytä koneita räjähdysvaarallisissa, palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä sisältävissä tiloissa.** Koneissa syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Huolehdi konetta käyttäessäsi, että lapset ja sivulliset pysyvät loitolla.** Häiriötekijät saattavat aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen.

## **2) SÄHKÖTURVALLISUUS**

- a) Koneen liitäntäjohtoon pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä sovitimia (jakorasioita) suojamaadoitettujen koneiden kanssa.** Pistorasiaan sopiva alkuperäinen pistoke vähentää sähköiskun vaaraa.
- b) Älä koske maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Älä altista koneita sateelle tai kosteudelle.** Koneeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Varo vahingoittamasta liitäntäjohtoa. Älä kanna tai vedä konetta liitäntäjohtosta äläkä irrota pistoketta johdosta vetämällä. Suojaa liitäntäjohto kuumuudelta, öljyltä,**

**teräviltä reunoilta ja liikkuvilta**

**osilta.** Vaurioituneet tai sotkeentuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) Käytä ulkona työskennellessäsi vain ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohtoon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa tilassa on välttämätöntä, jäännösvirtaa sisältävän laitteen (RCD) suojattua virtaa.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## **3) KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS**

- a) Ole valpas, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä järkeä koneen kanssa työskennellessäsi. Älä käytä konetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin, tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken hajamielisyys koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan tapaturman.
- b) Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimien, pitäväpohjaisten turvakien, suojakypärän ja kuulonsuojaimien, tarkoituksenmukainen käyttö vähentää tapaturmia.
- c) Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen työkalun nostamista tai kantamista. Koneen kantaminen sormi käynnistyskytkimellä tai liitäntäjohtoon kytkeminen käynnistyskytkimen ollessa päällä altistaa tapaturmille.
- d) Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki säätöavaimet ja muut työkalut on poistettu.** Pyörivään osaan kiinni jätetty avain saattaa aiheuttaa tapaturman.
- e) Älä kurkottele. Säilytä koko ajan tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Tällöin hallitset koneen paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi kaukana liikkuvista osista. Vältä vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

**g) Jos koneessa on liitännät pölynpoisto - ja keruulaitteille, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

#### **4) KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO**

**a) Älä ylikuormita konetta. Käytä työhön sopivaa konetta.** Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.

**b) Älä käytä konetta, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** Jos konetta ei voi ohjata käynnistys-/pysäytyskytkimellä, se on vaarallinen ja pitää korjata.

**c) Irrota sähkötyökalan pistoke virtalähteestä ja/tai akusta ennen säätöjen tekemistä, lisäosien vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tämä ennalta ehkäisevä turvatoimi estää koneen käynnistymisen vahingossa.

**d) Säilytä koneet lasten ulottumattomissa äläkä anna koneeseen tai näihin ohjeisiin tutustumattoman henkilön käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.

**e) Pidä koneet kunnossa. Tarkista esiintyykö liikkuvissa osissa heittoa tai takertelua ja näkykö osissa vauriota tai jotain muuta, joka voi vaikuttaa koneen toimintaan. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonokuntoisista koneista.

**f) Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti hoidetut terät, joissa on terävät leikkuureunat, toimivat todennäköisemmin takertelematta ja ovat helpommin hallittavissa.

**g) käytä konetta, varusteita ja teriä/kärkiä näiden ohjeiden mukaisesti ja kyseisen konetyypin suunniteltuun tarkoitukseen ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Koneen suunnitellusta käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.

#### **5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**

**a) Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Tietyille akkupakkaukselle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettäessä toisen akkupakkauksen kanssa.

**b) Käytä sähkötyökaluja vain määriteltyjen akkupakkausten kanssa.** Muiden akkupakkausten käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen ja tulipalon vaaran.

**c) Kun akkupakkaus ei ole käytössä, pidä se erossa metalliesineistä kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä jotka mahtuvat akun napojen väliin.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

**d) Väärinkäytettynä akusta voi roiskua nestettä; vältä koskettamista sitä. Jos kosketus tapahtuu vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä menee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin hoitoon.** Akkunesteen roiskeet voivat aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

#### **6) HUOLTO**

**a) Huollata kone valtuutetussa huollossa käyttäen vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa koneen turvallisuuden säilymisen.

## **TÄRKEITÄ LISÄTURVAHUOMAUTUKSIA PENSASTRIMMERISTÄ**

- 1. Pidä kaikki ruumiinosat riitävällä etäisyydellä leikkausteristä. Älä poista leikattua materiaalia koneesta tai pidä leikattavasta materiaalista kiinni, kun terät liikkuvat. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutunutta materiaalia koneesta.** Hetkellinen huomion herpaantuminen pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- 2. Kanna pensasleikkuria kahvasta kiinni pitäen ja leikkausterä pysäytettynä. Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, aseta leikkauslaitteen suoja aina paikoilleen.** Pensasleikkurin

oikea käsittely pienentää leikkausterien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

- 3. Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon.** Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.

## SYMBOLIT



Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi



Käytä kuulosuojaimia



Käytä suojalaseja



Käytä pölysuojainta



Vältääksesi sähköiskun mahdollisuuden, älä käytä kosteissa tai märissä olosuhteissa.



Älä jätä laitetta sateeseen tai veteen



Ei avotuleen



Älä hävitä paristoja tai akkuja. Palauta loppuun käytetyt akut ja paristot paikalliseen keräys- tai kierrätyspisteeseen.



Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

# LATAAMINEN

**VAROITUS! ÄLÄ KÄSITTELE TUOTETTA ILMAN, ETTÄ KIINNITÄT SUOJUKSEN JA ETUKÄDENSIJAN.**

## MÄÄRÄYKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Pensasaitaleikkuri, joka on tarkoitettu yhden henkilön käytettäväksi pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen yhdellä tai useammalla lineaarisella, edestakaisin liikkuvalla terällä. Mahdollinen vaara voi ilmetä, jos pensasaitaleikkuria käytetään muuhun kuin käyttötarkoitukseensa, sillä epäasianmukainen käyttö lisää katkaisuteristä johtuvan mahdollisen vamman vaaraa.

## 1. SUOJUKSEN KOKOAMINEN

Aseta suojus paikkaan kuvan A mukaisesti ja varmista, että se on hyvin kiinnitetty. Kiinnitä suojus turvallisesti kahdella ruuvilla.

## 2. ETUKÄDENSIJAN KOKOAMINEN

Etukädensija on koottava ennen käyttöä:

- 1) Irrota pultti etukahvasta.
- 2) Kiinnitä kädensija koteloon niin, että kotelon ja kädensijan merkinnät kohtaavat Varmista, että etukahvan ulkonevat merkit sopivat täsmälleen kotelon vastaaviin koloihin.. (katso B,C)
- 3) Aseta lukituspultti kädensijaan ja kiristä pultti kokonaan. (katso E )
- 4) Tarkista, että kädensija on kunnolla kiinni. Jos ei, kiristä lukituspultti uudelleen.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että kahva on lujasti kiinnitetty paikalleen

## 3. ENNEN KUIN KÄYTÄT AKKUKÄYTTÖISTÄ PENSASTRIMMERIÄ, AKKU ON LADATTAVA TÄYTEEN

**VAROITUS:** Laturi ja akkupakkaus on erityisesti suunniteltu toimimaan yhdessä. Älä käytä muita akkupakkauksia tai latureita. Älä koskaan työnnä tai anna pudota metalliesineitä laturiin tai akkupakkaukseen. Se voi johtaa mahdollisesti vaaratilanteen aiheuttavan sähkövian syntymiseen. Akkupaketti toimitetaan LATAAMATTOMANA, joten se on ladattava kerran ennen käyttöä. Toimitukseen kuuluva akkulaturi on laitteen

Litium-ioni-akun mukainen. Älä käytä muuta akkulaturia.

## 4. AKKUPAKKAUKSEN LATAUS

Litium-ioni-akku on suojattu liikapurkautumista vastaan. Kun akku on tyhjä, laite kytketty pois päältä suljoaavan virtapiiriin asiasta  
Lämpimässä ympäristössä tai raskaan käytön jälkeen akkupakkauksesta voi tulla liian kuuma lataamiseen. Anna akun jäähtyä aikansa ennen uudelleenlatausta.

## 5. AKKUPAKKAUKSEN POISTO TAI ASENNUS (Katso E)

Paina alas akkuyksikön vapautuspainike poistaaksesi akkuyksikön työkalustasi. Työnnä latauksen jälkeen akkupakkaus takaisin poran akustopäähän. Kevyt työntö on riittävä. Tarkista, että akku on kunnolla kiinni.

**HUOMAUTUS:** Kun poistat akun, pidä sitä lujasti välttääksesi pudottamisen ja vamman.


## 6. AKUN TILAN LED-VALOT (Katso F)

**HUOMAUTUS:** Tilan LED-valot ilmoittavat akun tilan, kun akun painiketta painetaan.

LED-valot ilmoittavat akun tilan seuraavasti: Paina painiketta "POWERTEST" (Paina), niin valopainike syttyy.

Kun kolme vihreää valoa palaa, akussa on paljon virtaa.

Kun kaksi valoa (  ) palaa, akussa on kohtalaisesti virtaa.

Kun vain yksi vihreä valo (  ) palaa, akun virta on lopussa.

### TÄRKEÄÄ

**Kun vain yksi vihreä valo palaa, akun virta on liian vähissä, vaikka ruohonleikkuri voisikin yhä leikata ruohoa. Ruohonleikkurin käytön jatkaminen tällaisessa alilataustilassa saattaa lyhentää akun käyttöikää ja heikentää akun suorituskykyä.**

## 7. KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN ENNEN PENSASTRIMMERIN KÄYNNISTÄMISTÄ

Irrota terätuppi (9).


**PENSASTRIMMERIN KÄYNNISTÄMINEN**

Trimmerissä on kaksi kytkinvipua. Molempia kytkinvipuja on painettava, jotta pensastrimmeri käynnistyy. Paina ja pidä etukytkeä (5) pohjassa ja paina takakytkinvipua (2) (katso G1).

### **PENSASTRIMMERIN PYSÄYTTÄMINEN**

Siirrä pensastrimmeri pois leikkattavalta alueelta ennen pysäyttämistä.

Pysäyttämistä varten vapauta yksi kytkinvipuista (Katso G2).

 **VAROITUS: Jos jokin osa puuttuu, on vahingoittunut tai rikkiäinen, älä käytä pensastrimmeriä ennen kui kaikki vahingoittuneet osat on korvattu tai korjattu. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ÄLÄ KÄYTÄ ILMAN KAHVAA JA SUOJAA**

### **8. KUINKA KÄYTTÄÄ PENSASTRIMMERIÄ**

Huomaa, että kytkinvipu voidaan aktivoida kolmelta sivulta, joten mukavaan otteeseen on useita vaihtoehtoja. Ennen alueen leikkaamista tutki se ensin ja poista mahdolliset vieraat esineet, jotka voisivat lentää tai tarttua teriin. Pidä aina trimmeristä molemmilla käsillä ja pidä terä pois päin itsestäsi ennen kuin kytket sen päälle.

Kun trimmaat uutta kasvua, käytä laajaa pyyhkäisyliikettä, jotta varret menevät suoraan terään (Katso H ja I).

Anna leikkaavien terien päästä täyteen nopeuteen ennen leikkaamista. Käytön aikana pidä leikkaavat terät poissa ihmisistä ja esineistä, kuten seinistä, suurista kivistä, puista, ajoneuvoista jne.

Jos terä pysähtyy, pysäytä trimmeri heti. Irrota molemmat kytkinvivut (5 ja 2) ennen kuin yrität korjata juuttunutta roskaa leikkaavista teristä.

Käytä hansikkaita kun trimmaat piikikästä tai okaista kasvustoa.

Älä yritä leikata varsia, jotka ovat liian paksuja leikkuuterälle.

### **YLÄLEIKKAUS**

Käytä laajaa pyyhkäisyliikettä (Katso H). Pieni leikkuuterän liikkeen suuntaisesti alas suuntautuva kallistus antaa parhaat leikkaustulokset.


### **SIVULEIKKAUS**

Kun aidan sivuja trimmataan, aloita pohjalta ja leikkaa ylöspäin (Katso I) teroittaen aita sisäänpäin ylhäällä. Tämä muoto paljastaa enenemmän aita ja seurauksena on tasaisempi kasvu.

### **9. PUHDISTAMINEN**

IRROTA AKKUPAKKAUS. Käytä pehmeää harjaa roskien puhdistamiseen kaikista ilmanottoaukoista ja leikkuuterästä.

Pyyhi pinta kuivalla kankaalla.

 **VAROITUS:** Älä koskaan käytä vettä trimmerin puhdistamiseen. Älä puhdisti kemikaaleilla, mukaan lukien bensa, tai liuottimilla, sillä se saattaisi vahingoittaa trimmeriä.

### **LEIKKUUTERÄN VOITELU**

Helpompaa käyttöä ja pidempää käyttöikää varten leikkaavat terät kannattaa voidella ennen ja jälkeen käytön. Varmista ennen voitelua että akku on poistettu trimmeristä. Levitä terille öljyä säännöllisesti (Katso J).

### **LEIKKUUKAUDEN LOPUSSA**

Puhdista trimmeri huolellisesti.

Tarkista, että mutterit ja pultit ovat hyvin kiinni.

Tarkista visuaalisesti onko trimmerissä kuluneita tai vahingoittuneita osia.

### **PENSASAITALEIKKURIN VARASTOINTI**

Leikkurin teränsuojauksessa/ varastointipidikkeessä on 2 ripustuskoloa leikkurin seinäripustukseen (katso K) Varmista, että teränsuojus/varastointipidike on kiinnitetty ennen varastointia.

Säilytä kuivassa paikassa, jossa leikkuri on turvassa vahingoittumiselta-

## **HUOLTO**

### **Poista akku ennen säätöä, huoltoa tai kunnossapitoa.**

Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä.

## YMPÄRISTÖN SUOJELU



Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana.

■ Toimita ne kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

## VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Vakuutamme täten, että tuote  
Selostus **WORX Akkupensasleikkuri**  
Tyypin **WG268E (230-269-koneen**  
**määrittelyt, esimerkki**  
**Akkupensasleikkuri)**  
Toimintoa **Pensasaitojen ja pensaiden**  
**leikkaus**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:  
Konedirektiivi **2006/42/EC**

Direktiivi sähkömagneettisesta  
yhdenmukaisuudesta **2004/108/EC**  
RoHS direktiivi **2011/65/EU**

Ulkona käytettävien laitteiden  
ympäristömeludirektiivi

**2000/14/EC ja sen lisäys 2005/88/EC**

- Yhdenmukaisuuden arviointi perusteilla: **Liite V**

- Mitattu äänenvoimakkuuden taso **91.9dB(A)**

- Ilmoitettu taattu äänenvoimakkuuden taso **94dB(A)**

- Asiaankuuluva viranomainen

Name: **Intertek Testing & Certification Ltd**  
Address: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton**  
**Keynes, MK5 8NL**

Yhdenmukaisuusstandardit

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Henkilö valtuutettu kääntämään teknisen  
tiedoston,

**Nimi Russell Nicholson**  
**Osoite Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Laatupäällikkö



**1. BATTERIPAKKE**

**2. BAKRE HÅNDTAK**

**3. FRONTHÅNDTAK**

**4. SIKKERHETSVERN**

**5. FRONTBRYTER (ALT-MULIG-BRYTERFUNKSJON)**

**6. AV OG PÅ BRYTER**

**7. LÅS FOR BATTERIPAKKE**

**8. KNIV**

**9. KNIVBESKYTTER**

\* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.


## APPARATELEMENTER

Type **WG268E (230-269-** betegner maskin, angir Ledningsfri hækklippe)

Merkespenning	40V $\overline{=}$ Maks.** litium
Tomgangshastighet	2300/min
Kuttelengde	56cm
Skjærediameter	27mm
Ladetid	Omtrent 1 time
Maskinens vekt:	4.2kg

\*\* Spenning målt uten belastning. Batterispenningen er 40V til å begynne med. Nominell spenning er 36V.

# STØY- OG VIBRASJONSDATA

Belastning lydtrykk	80dB(A)
Belastning lydeffekt	94dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	80dB(A) 
Veiet vibrasjonshastighet	a <sub>h</sub> <2.5m/s <sup>2</sup>
Usikkerhet	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**⚠ ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:  
Verktøyet er i god stand og godt veldlikeholdt.  
Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørge for at det er skarpt og i god stand.  
Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.  
Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

**Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke bruken er forvaltes på en god måte.**

**⚠ ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.  
For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksponering.  
Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).  
Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.  
Unngå å bruke verktøy i temperaturer på 10°C eller lavere.  
Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

## TILLEGGSTYR

Knivbeskytter	1
Lader (WA3735)	1
Sikkerhetsvern	1
Batteripakke (WA3536)	1

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkipersonalet kan også gi hjelp og råd.

# GENERELLE SIKKERHETS-ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



## **ADVARSEL! Les alle instruksjoner.**

Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

## **Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.**

Uttrykket "elektrisk verktøy" i alle advarslene som er listet opp viser til verktøyet ditt som er koblet til strømforsyningen (med ledning) eller batteriverktøy (uten ledning).

### **1) ARBEIDSSOMRÅDE**

- a) Hold arbeidsområdet ryddig og opplyst.** Overfylte og mørke områder inviterer til ulykker.
- b) Ikke bruk det elektriske verktøyet i eksplosiv atmosfære, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy lager gnister, noe som kan antenne støv eller damp.
- c) Hold barn og de omkringstående unna når du bruker det elektriske verktøyet.** Distrahering kan forårsake at du mister kontrollen.

### **2) ELEKTRISK SIKKERHET**

- a) Støpselet til verktøyet må passe til uttaket. Forandre aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterpluggen i forbindelse med jordet elektrisk verktøy.** Uendrede støpsel og passende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordet overflater slike som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet..
- c) Ikke utsett det elektriske verktøyet for regn eller våte omstendigheter.** Tilførsel av vann i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- d) Ikke påfør ledningen skade. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller ta ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen unna varme, skarpe**

**kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenfildrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- e) Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er beregnet for utendørsbruk.** Ved å bruke en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, reduserer du risikoen for elektrisk støt.
  - f) Når man håndterer et elektrisk verktøy i fuktige omgivelser, bør man bruke en strømforsyning som er utstyrt med en spenningsavledende mekanisme (RCD).** Ved å bruke RCD unngår man elektriske støt.
- ### **3) PERSONLIG SIKKERHET**
- a) Vær årvåken, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du behandler et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikk av uoppmerksomhet når du bruker det elektriske verktøyet kan resultere i alvorlig personskade.
  - b) Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt i passende sammenhenger vil redusere personskader.
  - c) Unngå utilsiktet oppstart. Se til at bryteren står i avslått stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller før du tar opp eller bærer verktøyet.** Det å bære verktøyet med fingeren på bryteren eller sette i støpselet til et elektrisk verktøy som står på, inviterer til ulykker.
  - d) Fjern alle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En skrunøkkel eller en annen nøkkel som er festet til det elektriske verktøyet kan resultere i personskade.
  - e) Ikke strekk deg over. Ha godt fotfeste og balanse hele tiden.** Dette muliggjør bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
  - f) Kle deg skikkelig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.**

Hold håret, klærne og hanskene vekk fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan bli fanget i bevegelige deler.

**g) Hvis utstyret er utstyrt for tilkobling med støvutblåsing og innsamlingsfasiliteter, sikre deg at disse er tilkoblet og forsvarlig brukt.**

Ved bruk av dette utstyret kan du redusere støvrelaterte skader.

**4) ELEKTRISK VERKTØY, BRUK OG VEDLIKEHOLD**

**a) Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk det riktige elektriske verktøy til din anvendelse.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere når det blir brukt til det, det er beregnet for.

**b) Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis bryteren ikke slår på og av.** Ett hvert elektrisk verktøy som ikke kan bli kontrollert med bryteren, er farlig og må repareres.

**c) Ta ut støpslet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du gjør noen justeringer, endrer noe tilleggsutstyr eller lagrer elektriske apparater.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

**d) Lagre elektrisk verktøy som ikke er i bruk, utenfor barns rekkevidde, og ikke tillat personer som er ukjent med disse instruksjonene å bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på utrenede brukere.

**e) Vedlikehold elektrisk verktøy. Sjekk for feiljusteringer eller binding av bevegelige deler, brekkasje av deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke verktøyets operasjoner. Hvis skade, få verktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt, elektrisk verktøy.

**f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger er mindre tilbøyelig for å knipe og er lettere å kontrollere.

**g) Bruk det elektriske verktøyet, rekvisitter og verktøydeler etc., i henhold til disse instruksene og måten som er tilsiktet det**

**spesielle verktøyet, i henhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet til operasjoner det ikke er beregnet for, kan resultere i farlige situasjoner.

**5) BRUK OG PLEIE AV BATTERIVERKTØY**

**a) Gjenopplad kun med laderen som er spesifisert av fabrikanten.** En lader som passer for én type batteripakke kan gi brannfare når den brukes med en annen batteripakke.

**b) Bruk batteriverktøy bare med den bestemte, tilhørende batteripakken.** Bruk av andre batteripakker kan gi risiko for ulykker og brann.

**c) Når batteripakken ikke er i bruk, oppbevar den vekk fra metallobjekter, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning mellom batteriterminalene kan forårsake brennmerker eller brann.

**d) Under ekstreme forhold kan væske utskilles fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt skulle oppstå ved et uhell, skyll godt med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp.** Væske utskilt fra batteriet kan forårsake irritasjon og brennmerker.

**6) SERVICE**

**a) Sørg for at det elektriske verktøyet får service av en kvalifisert reparatør som bare benytter originale reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til verktøyet blir ivarettatt.

# VIKTIGE YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER FOR DIN HEKKSAS

- 1. Hold alle kroppsdeler borte fra skjærekniven. Ikke fjern avskåret materiale eller hold fast i ting som skal skjæres i mens skjærekniven er i bevegelse. Kontroller at bryteren er AV når du tar bort fastkilte materialer.**

Ett øyeblikk av uoppmerksomhet mens hekksaksen er på kan gi alvorlige personskader.

- 2. Bær hekksaksen ved håndtaket når skjærekniven er stanset. Når du transporterer eller lagrer hekksaksen må du ha på bladbeskytteren.** Riktig håndtering av hekksaksen minsker muligheten for personskader pga. skjærekniven.

- 3. Hold verktøyet med en isolerende gripeoverflate når du utfører en operasjon der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skulte ledninger eller sin egen ledning.** Kontakt med en "levende" ledninger vil utsette metalleder til verktøyet og operatøren for støt.

## SYMBOLER



For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen



Bruk hørselsvern



Bruk vernebriller



Bruk støvmaske



Unngå bruk i våte eller fuktige forhold.



Ikke utsett for regn eller vann



Ikke brenn



Li-Ion



Li-Ion

Ikke kast batteriene. Lever utladede batterier til ditt lokale oppsamlings- og resirkuleringssted.



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

# FREMGANGSMÅTE FOR LADNING

 **ADVARSEL! IKKE BRUK PRODUKTET UTEN Å MONTERE BESKYTTEREN OG FRONTHÅNDTAKET.**

## FORMÅLSMESSIG BRUK

Hekktrimmeren er laget for bruk av én bruker for trimming av hekker og busker, med ett eller flere skjæreblad som beveger seg frem og tilbake på en rett linje. Potensiell risiko kan oppstå hvis hekktrimmeren brukes feilaktig håndtering av hekktrimmeren for ikke-tilsiktet bruk øker sjansen for mulig personskafe fra skjærebladene.

## 1. MONTERING AV BESKYTTER

Sett beskytteren i slissen slik som vist i A, og sørg for at den er skikkelig festet. Bruk to skruer for å feste beskytteren forsvarlig.


## 2. FRONTHÅNDTAK MONTERING

Fronthåndtaket må monteres før bruk:

- 1) Fjern bolten fra fremre håndtak.
- 2) Fest håndtaket til motorhuset, sett merkene på motorhuset og håndtaket på linje. Kontroller at de utstående merkene på fremre håndtak passer perfekt inn i samsvarende innrykk på huset. (Se B,C)
- 3) Sett inn låsepinnen i håndtaket og stram til pinnen helt. (Se ,D )
- 4) Kontroller at håndtaket er forsvarlig festet. Hvis ikke må du stramme pinnen litt til.

**MERK:** Kontroller at håndtaket er godt sikret på plass

## 3. FØR DU BRUKER DIN BATTERIDREVNHEKKSAKS MÅ DU LADE OPP BATTERIET HELT

 **ADVARSEL:**Laderen og batteripakken er spesifikt laget for å brukes sammen. Ikke bruk andre batteripakker eller ladere. La aldri metallgjenstander komme inn i laderen eller batteripakken. Dette kan føre til en elektrisk feil som kan være farlig.

**MERK:**Batteripakken er ULADET og du må lade den opp før bruk.

Batteriladeren som leveres er tilpasset Li-Ion

batteriet i maskinen. Ikke bruk noen annen lader.

## 4. LADING AV BATTERIPAKKEN

Li-Ion batteriet er beskyttet mot dyp utladning. Når batteriet er tomt, slås maskinen av ved hjelp av en beskyttelsesrets. I varme miljøer eller etter tung bruk kan batteripakken bli for varm til å kunne lades. Gi batteriet tid til å kjøle seg ned.

## 5. FJERNING ELLER INSTALLERING AV BATTERIPAKKE (Se E)

Trykk på låsen på batteripakken og fjern batteripakken fra verktøyet. Etter lading sett batteripakken tilbake på plass i drillens batteriåpning. Det er tilstrekkelig å skyve med et lett trykk. Kontroller for å se om batteriet sitter fast.

**MERK:** Når du fjerner batteripakken, hold den fast for å unngå å miste den og forårsake skade.


## 6. BATTERI STATUS LED'S (Se F)


**MERK: Status LED's indikerer batteri tilstand når knappen til batteriet er trykt.**

LED's konstante sanser og viser batteri tilstand som følgende:

Trykk knappen "POWERTEST" når lys knappen er opplyst.

Når de tre grønne lysene er opplyst har batteriet oppnådd en høyt ladet tilstand.

Når de to lysene er opplyst (  ), har batteriet oppnådd en moderat ladet tilstand.

Når kun det ene grønne lyst (  ) er opplyst er batteri ladingen tappet.

### VIKTIG

**Når kun det ene grønne lyset er opplyst er batteriet ditt fullstendig utladet, selv om gressklipperen fremdeles er i stand til å klippe gress. Fortsett bruk av din gressklipper med et batteri i denne utladede tilstanden kan redusere livet og ytelse av ditt batteri.**

## 7. STARTE OG STOPPE FØR DU STARTER HEKKSAKSEN

Fjern knivbeskytteren (9).

### Å STARTE HEKKSAKSEN

Hekksaksen har to bryterhåndtak. Begge

bryterhåndtak må trykkes inn for at hekksaksen kan starte. Trykk og hold front-bryterhåndtaket (2) inn og trykk inn bakre bryterhåndtaket (6) (Se G1).

### Å STANSE HEKKSAKSEN

Beveg hekksaksen bort fra skjærestedet før du stanser den.

For å stoppe kan du slippe opp ett av bryterhåndtakene (Se G2).

 **ADVARSEL:** Hvis noen deler mangler, er skadet eller i stykker må du ikke bruke hekksaksen til alle skadede delene er byttet ut eller har blitt reparert. Unnlater du å gjøre dette kan det resultere i alvorlige personskader. MÅ IKKE BRUKES UTEN HÅNDTAK OG VERNESKJERM

### 8. HVORDAN BRUKE HEKKSAKSEN

Legg merke til at bryterhåndtaket kan aktiveres fra tre sider, slik at du har mange valgmuligheter når det gjelder et godt grep. Før du beskjerer et område må du først undersøke det og fjerne alle ting som kan kastes bort eller komme i knivene. Hold alltid hekksaksen med begge hender og med kniven bort fra deg før du starter den.

Når du beskjerer nyvekst kan du bruke en bred, feiende bevegelse som lar knivtennene spise seg gjennom kvistene. (Se H& I) La kniven komme opp i full hastighet før du starter beskjeringsingen. Når maskinen er på må du holde skjærekniven borte fra mennesker og ting slik som murer, store stener, trær, kjøretøy osv. Hvis kniven stanser opp må du slå av hekksaksen umiddelbart. Slipp opp begge bryterhåndtaken (5 & 2) før du forsøker å fjerne noe som har satt seg fast i skjærekniven.

Ha på arbeidshansker når du beskjerer vekster med torner o.l.

Ikke forsøk å skjære over grener som er for tykke for skjærekniven.

### TOPPBESKJERING

Bruk en bred, feiende bevegelse (Se H). Å la kniven bikke litt nedover i bevegelsesretningen gir de beste beskjeringsresultatene.


### SIDEBESKJERING

Når du beskjerer siden på hekken bør du starte nedenfra og skjære oppover (Se I), slik at hekken blir smalere innover mot toppen.

Denne formen vil eksponere mer av hekken slik at veksten blir jevnere.

### 9. RENGJØRING

Fjern batteripakken. Bruk en myk børste for å fjerne rusk fra luftinntakene og skjærekniven. Tørk overflaten med en tørr fille.

 **ADVARSEL:** Bruk aldri vann for å rengjøre hekksaksen. Ikke rens med kjemikalier, inkludert bensin, eller løsemidler. Dette kan skade hekksaksen.

### Å SMØRE SKJÆREKNIVEN

Smør skjærekniven før og etter hver bruk for å forlenge levetiden og for bedre drift. Før du smører må du ta batteriet ut av hekksaksen. Smør bladene jevnlig med olje (Se J).

### ETTER AT BESKJÆRINGSSESONGEN ER OVER

Rengjør hekksaksen ordentlig.

Kontroller at alle skruer og muttere sitter fast. Sjekk hekksaksen visuelt for skader eller slitte deler.

### LAGRING AV HEKKTRIMMEREN

Trimmerbladdekselet/lagringsetuiet er utstyrt med 2 hengende spor for å lagring trimmeren på veggen (Se K) Pass på at dekselet/etuiet sitter godt på før lagring. Oppbevar trimmeren på et tørt sted hvor den er beskyttet mot skade.

## VEDLIKEHOLD

### Ta ut batteriene før justering, service eller vedlikehold utføres.

Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensmidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv.

## MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

# SAMSVARSERKLÆRING

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklærer at produktet  
Beskrivelse **WORX Ledningsfri hækklipper**  
Type **WG268E (230-269- betegner maskin, angir Ledningsfri hækklippe)**  
Funksjon **Trimme hekker og busker**

Samsvarer med følgende direktiver,  
Maskindirektivet **2006/42/EC**  
EMC-direktivet **2004/108/EC**  
RoHS direktiv **2011/65/EU**  
Lydutslipp i Miljøet av Utstyr for Utendørs  
Bruk Direktivet

**2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC**  
- Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge

## Anneks V

- Målt Lydkraftnivå **91.9dB(A)**
- Erklært Garantert Lydkraftnivå **94dB(A)**
- Den notifikerte gruppen involvert

Navn: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Adresse: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Standardene samsvarer med

**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

Navn **Russell Nicholson**

Adresse **Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

Leo Yue



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Kvalitetsleder

# Ledningsfri hækklipper

# NOR



## 1. BAKRE HANDTAG

## 2. BRYTARSPAK

## 3. BATTERIPAKET

## 4. BATTERIPAKETETS LÅSNING

## 5. FRÄMRE BRYTARSPAK (TOTALBRYTARFUNKTION)

## 6. FRÄMRE HANDTAG

## 7. SÄKERHETSSKYDD

## 8. BLAD

## 9. BLADFODRAL

\* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.


# LADDARENS KOMPONENTER


Typ **WG268E (230-269- maskinbestämning, Sladdlös häcksax representant)**

Spänning	40V $\equiv$ Max** Litium
Hastighet utan belastning	2300/min
Klipplängd	56cm
Klippdiameter	27mm
Laddningstid	1tim. Ungefär
Maskinens vikt	4.2kg


\*\*Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 40V. Nominell spänning är 36V.

# LJUD- OCH VIBRATIONSDATA

Ett uppmätt ljudtryck	80dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	94dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A)
	
Typisk medelvibration	a <sub>h</sub> <2.5m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet	K=1.5m/s <sup>2</sup>

 **WARNING:** Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktøget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktøget anvēnds och beroende på fōljande exempel och andra variationer om hur verktøget anvēnds:  
Verktøget ēr i bra skick och bra underhēllet.  
Anvēndning av korrekt tillbehōr fōr verktøget och sēkerstēll att de ēr skarpa och i bra skick.  
ētdragningsgraden av greppet pē handtaget och om nēgra antivibrationstillbehōr anvēnds.  
Och att verktøget anvēnds sēsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

**Detta verktøget kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det anvēnds pē felaktigt sētt**

 **WARNING:** Fōr att vara korrekt bōr en berēkning av exponeringsnivēn under verkliga fōrhēllanden vid anvēndning ocksē tas med fōr alla delar av hanteringscykeln sēsom tiden nēr verktøget ēr avstēngt och nēr det kōrs pē tomgēng utan att utfōra nēgot arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivēn ēver den totala arbetsperioden.  
Hjēlp fōr att minimera risken fōr vibrationsexponering.  
Underhēll verktøget i enlighet med dessa instruktioner og hēll det vēlsmort (dēr sē behōvs)  
Om verktøget ska anvēndas regelbundet, investera i antivibrationstillbehōr.  
Undvik att anvēnda verktøgen i temperaturer pē 10°C eller lēgre  
Planera ditt arbetsschema fōr att sprida ut anvēndning av kraftigt vibrerande verktøget ēver flera dagar.

## TILLBEHōR

Bladfodral	1
Laddare (WA3735)	1
Sēkerhetsskydd	1
Batteripaket (WA3536)	1

Vi rekommenderar att du kōper alla dina tillbehōr frēn samma affēr dēr du kōpte verktøget.  
Anvēnd bra kvalitēttillbehōr av ett vēlkēnt mērke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehōrets fōrpackning fōr mer information. Affērspersonalen kan ocksē hjēlpa dig og ge dig rēd.

# GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



## **WARNING! Läs alla instruktioner.**

Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

## **Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

### **1) ARBETSSOMRÅDET**

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.**  
Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.**  
Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### **2) ELSÄKERHET**

- a) **Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.**  
Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller

tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.**  
Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

### **3) PERSONLIG SÄKERHET**

- a) **Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.**  
Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
- d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt**

hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösna kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

- g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

#### **4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG**

- a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkas för.
- b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
- c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
- d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) Utför underhåll på verktygen.** Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.
- f) Håll sig verktyget skarpa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet**

**med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

#### **5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG**

- a) Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.
- b) Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.
- c) När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.
- d) Under olyckliga omständigheter kan vätska komma ut ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.** Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

#### **6) UNDERHÅLL**

- a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

# VIKTIG TILLAGD SÄKERHETSNOTERING FÖR DIN HÄCKTRIMMER

- 1. Håll alla kroppsdelar borta från klippbladet. Ta inte bort klippmaterial eller håll i material som ska klippas medan bladen är i rörelse. Se till att brytaren är avstängd när du tar bort material som fastnat.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du arbetar med ett motordrivet verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- 2. Bär häcktrimmern i handtaget och med bladet stoppat. Vid transport eller förvaring av häcktrimmern sätt alltid på skyddet för klippenheten.** Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för eventuellt personskador från klippbladen.
- 3. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

## SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm



Undvik risk för elstöt genom att inte använda maskinen i våta eller fuktiga miljöer



Utsätt inte för regn eller vatten



Får ej brännas



Li-Ion



Li-Ion

Kasta inte förbrukade batterier. Återlämna förbrukade batterier till din lokala batteriinsamling eller återvinningsstation.



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

# LADDNINGSPROCEDUR



**VARNING: ANVÄND INTE  
PRODUKTEN UTAN ATT HA  
MONTERAT SKYDDET OCH FRÄMRE  
HANDTAGET.**

## ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Häcktrimmern är designad för användning av en användare för trimning av häckar och buskar genom att använda ett eller flera linjära pendlade skärblad. Potentiell risk för personskador från skärbladen kan uppstå om häcktrimmern inte hanteras korrekt i avsett användningsområde.

### 1. MONTERING AV SKYDD

Sätt in skyddet i facket såsom illustreras i fig A, se till att det sitter ordentligt fast.

Använd två skruvar för att fästa skyddet säkert.

### 2. MONTERING AV FRÄMRE HANDTAGET

Det främre handtaget måste monteras före användning:

- 1) Ta bort bulten från fronthandtaget.
- 2) Monera handtaget på höljet, rikta in markeringarna på handtaget mot markeringarna på höljet. Se till att de utskjutande markeringarna på fronthandtaget passar perfekt i matchande fördjupning i höljet. (Se B,C)
- 3) Sätt in låsbulten i handtaget och dra åt bulten helt och hållet. (Se E)
- 4) Kontrollera att handtaget sitter fast ordentligt, om inte dra åt låsbulten igen.

**OBS:** Se till att handtaget sitter fast på plats

### 3. INNAN DU ANVÄNDER DIN TRÅDLÖSA HÄCKTRIMMER MÅSTE BATTERIET VARA FULLADDAT



**VARNING:** Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

**OBS:** Ditt batteripaket är OLADDAT och du måste ladda det en gång innan användning. Den medföljande batteriladdaren matchar det

litiumjonbatteri som sitter i enheten. Använd ingen annan batteriladdare.

### 4. LADDNING AV BATTERIPAKETET

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning.

När batteriet är tomt stängs enheten av med hjälp av en skyddskrets

I en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet bli alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning.

### 5. TA BORT ELLER SÄTTA I BATTERIPAKETET (Se Fig E)

Tryck på batteripaketets spärrhake och ta bort batteriet från ditt verktyg. När batteripaketet har laddats sätts det tillbaka i bormaskinens batterifack. Det glider lätt in och kräver bara ett lätt tryck på slutet. Kontrollera att batteriet är helt fastsatt.

**OBS:** När batteripaketet tas bort, håll fast det för att undvika skador och att det tappas.

### 6. BATTERI STATUS LED (Se F)

**OBS: Status LED kommer att indikera batteriets kondition när knappen på batteriet trycks ned.**

LED känner kontinuerligt av och visar batteriets kondition enligt följande:

Tryck på knappen "POWERTEST", lampan på knappen lyser.

När de tre gröna lamporna lyser är batteriet fulladdat.

När två gröna lamporna ( ) lyser är batteriet delvis laddat.

När endast en grön lampa ( ) lyser är batteriladdningen förbrukad.

Innan du använder klipparen första gången rekommenderar vi att enheten laddas över natten för att garantera att batteriet är fulladdat.

#### VIKTIGT

**När endast en grön lampa lyser är ditt batteri alltför urladdat även om klipparen fortfarande klarar av att klippa gräs. Om du fortsätter att använda din gräsklippare med batteriet i denna urladdade kondition kan det reducera batteriets livslängd om dess prestanda.**

## 7. START OCH STOPP INNAN DU STARTAR DIN HÄCKTRIMMER

Ta bort bladskyddet (9).

### TO START YOUR HEDGE TRIMMER


Din trimmer är utrustad med två brytarspakar. Båda brytarspakarna måste tryckas in för att häcktrimmern ska kunna startas. Tryck in och håll kvar den främre brytarspaken (5) och tryck på den bakre brytarspaken (2) (Se G1).

### STOPPA HÄCKTRIMMERN

Flytta bort häcktrimmern från klippområdet innan den stoppas.

För att stoppa, släpp en av brytarspakarna.

(Se G2).

 **ARNING: Om någon del saknas, skadats eller gått sönder ska inte häcktrimmern användas innan de skadade delarna har bytts ut eller reparerats. Om inte detta görs finns det risk för allvarliga personskador. ANVÄND DEN INTE UTAN HANDTAG ELLER SKYDD**

## 8. HUR HÄCKTRIMMERN ANVÄNDS

Notera att brytarspaken kan aktiveras på tre olika sidor vilket ger dig många valmöjligheter för att bekvämt grepp. Inna du klipper ett område bör du först inspektera det och ta bort alla främmande föremål som kan kastas iväg eller trassla in sig i bladen. Håll alltid trimmern med båda händerna och med bladen riktade bort från dig innan du startar den.

Vid trimning av nytillväxt bör en bred svepande rörelse användas så att stammarna matas direkt in till bladen. (Se H & I)

Låt klippbladen nå full hastighet innan du klipper. Under arbetet, håll klippbladen borta från människor och föremål såsom väggar, stora stenar, träd, fordon etc.

Om bladen fastnar, stoppa trimmern omedelbart. Släpp de två brytarspakarna (5 & 2) innan du försöker att ta bort skräp som fastnat i klippbladen.

Använd handskar när du trimmar taggiga eller stickande växter.

Försök inte att klippa stammar som är för tjocka för klippbladen.

### TOPPKLIPPNING

Använd en bred svepande rörelse (Se H). En

lätt nedåtriktad lutning av klippbladen i rörelsen riktning ger det bästa klippresultatet.


### SIDOKLIPPNING

Vid trimning av sidorna på en häck börjar du nederst och klipper uppåt (Se I) och spetsar till överkanten på häcken inåt. Denna form exponerar mer av häcken vilket resulterar i en mer likformig tillväxt.

## 9. RENGÖRING

TA BORT BATTERIPAKETET. Använd en mjuk borste för att ta bort skräp från alla luftintag och klippbladen.

Torka av ytan med en torr trasa.

 **VARNING:** Använd aldrig vatten för att göra rent trimmern. Rengör inte med kemikalier, inklusive bensin eller lösningsmedel som kan skada trimmern.

### SMÖRJNING AV KLIPPBLADEN

För enklare drift och längre livslängd bör klippbladen smörjas före och efter varje användning. Innan smörjningen se till att batteriet är borttaget från trimmern. Applicera olja på bladen med jämna mellanrum (Se J).

### VID SLUTET AV KLIPPSÄSONEN

Rengör trimmern grundligt.

Kontrollera att alla muttrar och skruvar är fastsatta.

Inspektera trimmern visuellt efter något slitage eller skadade delar.

### FÖRVARING AV HÄCKTRIMMERN

Häcktrimmerns bladskydd/förvaringshållare är försedd med 2 hängfack för förvaring av häcktrimmern på väggen (se fig. K). Se till att bladskyddet /förvaringshållaren är monterad före förvaringen.

Förvara trimmern på en torr plats där den skyddas mot skador.

## UNDERHÅLL

### Ta ur batteriet innan du gör justeringar eller utför service eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa.

Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm.

## MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

■ Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

förklarar att denna produkt,  
Beskrivning **WORX Sladdlös häcksax**  
Typ **WG268E (230-269- maskinbestämning, Sladdlös häcksax representant)**  
Funktion **Trimma häckar och buskar**

Uppfyller följande direktiv,  
Maskindirektiv **2006/42/EC**  
Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv  
**2004/108/EC**  
RoHS direktiv **2011/65/EU**  
Bulldirektiv för utomhusutrustning  
**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt  
**Bilaga V**

- Uppmätt bullernivå **91.9dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **94dB(A)**  
- Berört notifierat organ

Namn: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Adress: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Standarder överensstämmer med  
**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

**Namn Russell Nicholson**  
**Adress Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05  
Leo Yue  
POSITEC Kvalitetsdirektör



1. ARKA TUTAÇ

2. ANAHTAR MANİVELASI

3. BATARYA KUTUSU

4. BATARYA KUTUSU MANDALI

5. ÖN ANAHTAR MANİVELASI (ÇOK İŞLEVİLİ ANAHTAR)

6. ÖN TUTAÇ

7. GÜVENLİK KORUYU

8. BIÇA

9. BIÇAK KILIFI

\* Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.


## TEKNİK VERİLER

Tipi **WG268E(230-269- makine açıklaması, Kablosuz Çit Kırpma Makinası gösterimi)**

Voltaj	40V=== Maks** Lityum
İşletme yüksüz hızı	2300/min
Kesme uzunluğu	56cm
Kesme çapı	27mm
Şarj süresi	Yaklaşık 1 saat
Makine ağırlığı	4.2kg

\*\*Gerilim iş yükü yokken ölçülür. İlk batarya gerilimi en fazla 40 volt değerine ulaşır. Nominal gerilim değeri 36 voltdur.

# GÜRÜLTÜ VE TİTREŞİM VERİLERİ

Ağırlıklı ses basıncı	80dB(A)
Ağırlıklı ses gücü	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Ses basıncı 80dB(A) aşarsa kulaklık kullanınız	80dB(A)
	
Ölçülen tipik titreşim	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Değişkenlik	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**UYARI:** Güçle çalışan aletin titreşim salınım değeri, aşağıdaki örneklere ve aletin nasıl kullanıldığına bağlı olarak, bildirilen değerden farklılık gösterebilir:

Aletin iyi durumda ve iyi bakılmış olup olmadığı

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve bunların keskin ve iyi durumda olup olmadıkları.

Tutacak yerdeki kolun sıklığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Ve aletin tasarlandığı amaca ve buradaki talimatlara göre kullanılıp kullanılmadığı.

**Bu aletin kullanımı yeterli derecede idare edilmezse, el-kol titreşimi sendromuna neden olabilir**

**UYARI:** Kesin olmak gerekirse, kullanım durumu sırasındaki maruz kalma seviyesinin tahmini yapılırken aletin kapalı olduğu, boş olarak çalışıp herhangi bir iş yapmaması gibi çalışma döngüsünün tüm parçaları hesaba katılmalıdır. Toplam çalışma süresi boyunca, bu maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşime maruz kalma riskinizi indirmeye yardımcı olmak.

Bu alete talimatlara uygun olarak bakım yapın ve iyi yağlayın (uygun olarak yerlere)

Alet düzenli olarak kullanılacaksa, titreşimi önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Aletleri 10°C ve altı ısılarda kullanmaktan kaçının

Herhangi bir titreşimli aletin kullanımını bir kaç güne dağıtmak için iş programınızı planlayın.

## AKSESUARLAR

Bıçak kılıfı	1
Şarj aleti (WA3735)	1
Güvenlik koruyucu	1
Batarya kutusu (WA3536)	1

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçtiğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

# GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI



**DİKKAT! Bu talimatın bütün hükümlerini okuyun.** Aşağıdaki talimat hükümlerine uyarken hata yapılacak olursa, elektrik çarpmaları, yangın ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

## İleride bakmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıda kullanılan “Elektrikli el aleti” kavramı ile akım şebekesine bağlı elektrikli el aletleri (bağlantı kablolu) ve batarya ile çalışan elektrikli el aletleri (bağlantı kablesiz) ifade edilmektedir.

### 1) ÇALIŞMA YERİ

- a) **Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutun.** İşyerindeki düzensizlik ve yetersiz aydınlatma kazalara neden olabilir.
- b) **Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğunu patlama tehlikesi olan yer ve makinelerde aletinizle çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına veya yanmasına neden olan kıvılcımlar çıkarırlar.
- c) **Elektrikli el aletinizle çalışırken çocukları ve başkalarını çalışma alanınızın uzağında tutun.** Yakınızdaki bulunan kişiler dikkatinizi dağıtabilir ve bu da alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.

### 2) ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- a) **Aletinizin bağlantı fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Korumucu topraklamalı aletlerle adaptörlü fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş, orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpması tehlikesini azaltır.
- b) **Borular, kalorifer tesisatı, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temas gelmekten kaçının.** Eğer bedeniniz topraklanacak olursa yüksek bir elektrik çarpması tehlikesi ortaya çıkar.
- c) **Aletinizi yağmur ve nemden koruyun.** Elektrikli el aletinin içine suyun sızması elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.

- d) **Kabloyu kendi amacı dışında kullanmayın; örneğin aleti kablodan tutarak taşımayın, aleti kablo ile asmayın veya kablodan çekerek fişi prizden çıkarmayın. Kabloyu aşırı sıcaktan, yağlardan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpması tehlikesini yükseltir.
- e) **Elektrikli el aletinizle açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya müsadeeli uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun ve müsadeeli uzatma kablusunun kullanılması elektrik çarpması tehlikesini azaltır.
- f) **Elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırmak zorunda iseniz, artan akım aygıtı (RCD) ile korunan bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini düşürür.

### 3) KİŞİLERİN GÜVENLİĞİ

- a) **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli el aletinizle çalışırken makul hareket edin. Yorgunsanız, hap, ilaç veya alkol almışsanız aletinizi kullanmayın.** Aletinizi kullanırken bir anlık dikkatsizliğiniz ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Daima kişisel korunma donanımları ve bir koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak kullanacağınız toz maskesi, kaymayan sağlam iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi kişisel korunma donanımlarını kullanmanız yaralanma tehlikesini büyük ölçüde azaltır.
- c) **İstmeden başlamaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya pil ünitesine bağlamadan, aracı almadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti taşıırken parmağınız açma/kapama şalteri üzerinde ise veya aleti açık durumda akım şebekesine bağlayacak olursanız kaza tehlikesi ile karşılaşabilirsiniz.
- d) **Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya tornavidaları aletten**

**uzaklaştırın.** Dönen alet parçasına temas halinde bulunan bir uç veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.

- e) Kendinize çok fazla güvenmeyin. Duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin ve daima dengenizi koruyun.** Bu sayede aletinizi beklenmedik durumlarda daha iyi kontroledebilirsiniz.
- f) Uygun iş giysileri giyin. .alışırken çok bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- g) Aletinize toz emme donanımı ve toz tutma donanımı takılabiliyorsa, bunların bağlı olup olmadığını ve doğru işlev görüp görmediklerini kontrol edin.** Bu gibi donanımların kullanılması tozlardan gelebilecek tehlikeleri azaltır.

#### **4) ELEKTRİK EL ALETLERİYLE DİKKATLİ ÇALIŞMAK VE ALETİ DOĞRU KULLANMAK**

- a) Aletinizi aşırı ölçüde zorlamayın. İşinize uygun elektrikli el aletini kullanın.** Uygun elektrikli el aleti ile belirtilen performans alanında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.
- b) Açma/kapama şalteri arızalı olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişin güç kaynağı ile olan bağlantısını kesin ve pil ünitesini elektrikli aletten çıkarın.** Bu önlem, aletin kontrolünüz dışında ve istenmeden çalışmasını önler.
- d) Kullanım dışında iken elektrikli el aletinizi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu güvenlik talimatını okumayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıkları takdirde elektrikli el aletleri tehlikeli olabilirler.

- e) Aletinizin bakımını özenle yapın. Aletin hareketli parçalarının kusursuz işlev görüp görmediklerini ve sıkışmadıklarını, parçaların kırık veya hasarlı olup olmadıklarını kontrol edin, aksi takdirde alet işlevini tam olarak yerine getiremez. Aletinizi kullanmadan önce hasarlı parçaları onartın.** Birçok iş kazası aletlerin kötü ve yetersiz bakımından kaynaklanır.
- f) Kesici uçları keskin ve temiz tutun.** İyi bakım görmüş kesici uçlar daha ender sıkışır ve daha iyi yönlendirilirler.
- g) Elektrikli el aletlerini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini bu güvenlik talimatına uygun olarak ve alet tipine özgü kurallara uyarak kullanın. Aletinizi kullanırken çalışma koşullarını ve yaptığınız işi daima dikkate alın.** Elektrikli el aletlerini kendileri için öngörülen işlerin dışında kullanmak tehlikeli durumların ortaya çıkmasına neden olabilir.

#### **5) AKÜLÜ ALETLERLE DİKKATLİ ÇALIŞMAK VE ALETLERİ DOĞRU KULLANMAK**

- a) Aküleri sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazlarında şarj edin.** Belirli bir t.r akü için geliştirilmiş bir şarj cihazının değişik bir akü için kullanılması yangın tehlikesine yol açar.
- b) Elektrikli el aletlerinde sadece o alet için öngörülen aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesinin ortaya çıkmasına neden olabilir.
- c) Kullanım dışında bulunan aküleri, kontaklar arasında köprüleme yapma olasılığı bulunan büro ataçları, madeni paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya diğer k.ç.k metal eşya ve cisimlerden uzak tutun.** Ak. Kontaktları arasındaki bir kısa devre yanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- d) Yanlış kullanım durumunda akünün dışına sıvılar sızabilir. Bu sıvılara temas etmeyin. Yanlışlıkla aküden sızan sıvılara temas ederseniz, temas yerini hemen su ile yıkayın. Eğer söz konusu sıvı gözünüze**

**kaçacak olursa hemen bir hekime başvurun.** Aküden dışarı sızan sıvılar cildinizde tahrişlere veya yanmalara neden olabilir.

## 6) SERVIS

**a) Aletinizi sadece uzman bir elemana ve orijinal yedek parçalar kullandırarak onartın.** Böylelikle aletin güvenliğini korumuş olursunuz.

## ÇALI KESİCİNİZ İÇİN İLAVETEN ÖNEMLİ EMNİYET NOKTALARI

- 1. Vücudunuzu kesici bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket ederken kesilen malzemeyi veya tutulan malzemeyi çıkarmayın. Sıkıştırılmış malzemeyi temizlerken düğmenin kapalı olduğundan emin olun.** Çit budama makinasını çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 2. Çit budama makinasını kesici bıçak durmuş vaziyetteyken kolundan taşıyın. Çit budama makinasını taşıırken veya saklarken, kesici aygıt kapağını daima takın.** Çit budama makinasının doğru kullanılması kesici bıçaklardan dolayı ortaya çıkabilecek yaralanmaları azaltacaktır.
- 3. Bir işlem yaparken tuttuğunuz yer izole edilmiş olmalıdır, kesici aletler gizli kablolarla veya kendi kablosu ile temas edebilir.** Cereyan bulunan bir kablo ile temas aletin metal aksamına cereyan geçmesine neden olur ve operatörü elektrik çarpar.

## SEMBOLLER



Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır.



Kulaklık takınız



Koruyucu gözlük takınız



Toz maskesi takınız



Elektrik çarpması olasılığını önlemek için nemli ve ıslak yerlerde kullanmayın.



Yağmura veya suya maruz bırakmayınız



Yakmayınız



Bataryaları atmayın. Bitmiş bataryaları bölgenizdeki toplama ya da geri dönüşüm noktasına verin.



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

# ŞARJ ETME PROSEDÜRÜ



**UYARI! KORUYUCU VE ÖN  
TUTACAĞI TAKMADAN ÖNCE  
ÜRÜNÜ KULLANMAYIN.**

## USULÜNE UYGUN KULLANIM

Çitleri ve çalılıkları budamak için bir operatör tarafından kullanılacak şekilde tasarlanan çit budama makinesi bir veya daha fazla lineer karşılıklı kesme bıçağı kullanır. Eğer çit budama makinesi kullanım amacı dışında kullanılırsa olası riskler oluşabilir ve kesici bıçaklar olası kişisel yaralanmalara sebep olabilir.

## 1. KORUYUCUNUN MONTAJI

Koruyucuyu slota Şekil A.'deki yerleştirin, tam olarak oturduğundan emin olun.  
Koruyucuyu tam olarak sabitlemek için iki vida kullanın.

## 2. ÖN TUTACAĞIN MONTAJI

Ön tutacak kullanımdan önce montaj edilmelidir:

- 1) Cıvayı Ön Tutma Yerinden çıkarın
- 2) Tutacağı yuvasına takın, işareti yuvaya ve tutacağa göre ayarlayın. Ön Tutma yerindeki çıkıntılı kısımların gövdedeki ilgili yere tam olarak oturduğundan emin olun. (Şekil B,C)
- 3) Emniyet mandalını tutacağın içine takın ve mandalı sonuna kadar sıkın. (Şekil D )
- 4) Tutacağın tam olarak oturup oturmadığını kontrol edin, değilse emniyet mandalını tekrar sıkın.

**NOT:** Tutma yerinin yerine sağlam bir şekilde sabitlendiğinden emin olun

## 3. KABLOSUZ ÇALI KESİCİNİZİ KULLANMADAN ÖNCE, PİLİNİ TAM OLARAK ŞARJ ETMELİSİNİZ



**UYARI:** Şarj aleti ve batarya kutusu beraber iş görmek üzere tasarlanmışlardır, başkaca bir cihaz kullanmaya teşebbüs etmeyiniz, şarj aletinize veya batarya kutunuza metal objeler koymayınız. Şarj aletinde veya batarya kutusunda bağlantılar zarar verebilir ve elektrik arızalarına sebep olur.

**NOT:** Batarya paketiniz dolu değildir, kullanmadan önce bir kere şarj etmeniz gerekiyor.

Verilen pil şarj aleti makineye takılan liyon pil ile eşleşmektedir. Başka bir şarj aleti kullanmayın.

## 4. BATARYA KUTUSUNUN ŞARJ EDİLMESİ

Liyon pil derin şarj etmeye karşı korunmaktadır. Pil boşken, makine koruyucu devre ile kapanır. Sıcak bir yerde veya ağır kullanım sonrası, pil ünitesi şarj etmek için çok sıcak olabilir. Yeniden şarj etmeden önce pilin soğumasını bekleyiniz.

## 5. BATARYA KUTUSUNUN ÇIKARILMASI, TAKILMASI (Şekil E)

Batarya kutusu mandalina basın ve batarya kutusunu aletten çıkarın. Tekrar şarj ettikten sonra batarya kutusunu ışığınızın batarya kompartımanına sokunuz. Hafif bir baskı yerleştirmeye yeterli olacaktır. Pilin tam olarak oturduğunu kontrol edin.

**NOT:** Pil ünitesini çıkarırken, düşmesini ve yaralanmayı önlemek için düzgün tutun.

## 6. BATARYA DURUMU LED'LERİ (F 'YE Bakınız)

**NOT: Durum LED'leri, batarya üzerindeki düğmeye basıldığı zaman batarya durumunu gösterecektir.**

LED'ler devamlı olarak batarya durumunu kontrol eder ve aşağıda belirtilen durumları gösterir: "POWERTEST" butonuna basın ve ışıklı buton yanacaktır.

Üç adet yeşil ışığın yanması halinde batarya şarjının oldukça yüksek olduğu belirtilir. İki ışık yanarsa ( ) batarya şarjı orta seviyededir.

Sadece tek bir ışık yanıyorsa ( ) batarya şarjı yok denilecek kadar azdır ya da tükenmiştir.

## ÖNEMLİ

**Sadece tek bir ışık yanıyorsa bataryanız fazlasıyla tükenmiş demektir. Bu durumda çim biçme makineniz çimleri biçmeye devam edebiliyor durumda da olabilir. Çim biçme makinesinin şarj tükenmiş durumdayken kullanılmaya devam edilmesi bataryanızın ömrünü ve performansını düşürür.**

## 7. BAŞLATMA VE DURDURMA ÇALI KESİCİNİZİ BAŞLATMADAN ÖNCE

Bıçak kılıfını çıkarın (9).

## ÇALI KESİCİNİZİ BAŞLATMAK İÇİN

Kesicinizde iki adet anahtar manivela bulunmaktadır. Çalı kesicinin çalışmaya başlaması için her iki anahtar manivelaya da basılması gerekmektedir. Öndeki anahtar manivelasına basın ve basılı tutun (5) ve sonra yandaki anahtar manivelasına basın (2) (Bkz. G1).

## ÇALI KESİCİNİZİ DURDURMAK İÇİN

Durdurmadan önce çalı kesicinizi kesim bölgesinden uzaklaştırın.

Durdurmak için, anahtar manivelalarından birini bırakın (Bkz G2).

**UYARI!** Parçalardan birisi kayıp, hasarlı veya kırıkta, tüm hasarlı parçalar değiştirilip tamir edilmediyse çalı kesicinizi çalıştırmayın. Bu kurala uymamak çok ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir. SAP VE KORUYUCU OLMADAN KULLANMAYIN

## 8. ÇALI KESİCİNİZİ NASIL KULLANIRSINIZ

Anahtar manivelanın üç taraftan etkinleştirilebileceği dikkatiniz çekmiştir, bu da size rahat bir tutuş için birçok seçenek vermektedir. Bir bölgeyi kesmeden önce, orayı inceleyin ve bıçağa dolaşabilecek veya uzağa uçabilecek yabancı cisimleri temizleyin. Kesiciyi her zaman iki elle tutun ve aleti çalıştırmadan önce bıçağını kendinizden uzaklaştırın.

Yeni çıkanlar keserken, köklerin doğrudan bıçakla temas etmesi için geniş bir süpürme hareketi uygulayın.(Bkz H& I)

Kesmeden önce kesici bıçakların son hıza ulaşmasını bekleyin. Çalıştırırken, kesici bıçakları insanlardan ve duvar, geniş taş, ağaç ve arabalardan vs. uzak tutun.Bıçağın hızı kesilirse, kesiciyi hemen durdurun. Kesici bıçakların içine kaçan sıkışmış artıkları temizlemeye çalışmadan önce, iki anahtar manivelasını da bırakın (5 & 2).

Dikenli veya sert yeşillikleri keserken eldiven takın.

Kesici bıçaklar için çok kalın olan kökleri kesmeye çalışmayın.

### ÜSTTEN KESME

Geniş bir süpürme hareketi kullanın (Bkz H). Hareket yönünde kesici bıçaklara hafif yere doğru bakan bir eğim vermek en iyi sonuçları sağlar.

### YANDAN KESME

Çalıların yanlarını keserken, en alttan başlayın ve yukarı doğru kesin (Bkz J), çalıları tepede içerden sıvırtın. Bu şekilde çalıların daha fazla kısmı açıkta kalacak, böylece tek biçimli bir görüntü oluşacaktır.

## 9. TEMİZLEME

BATARYA KUTUSUNU ÇIKARTIN. Tüm hava deliklerindeki ve kesici bıçaktaki artıkları temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın. Yüzeyi kuru bezle silin.

**UYARI!** Kesicinizi temizlemek için asla su kullanmayın. Petrol ve çözücüler dahil, temizleme için kimyasallar kullanmayın, bunlar kesicinize zarar verebilir.

### KESİCİ BİÇAĞI YAĞLAMA

Daha kolay kullanım ve daha uzun bir ömür için, her kullanımdan önce ve sonra kesici bıçakları yağlayın. Yağlamadan önce, pilin kesiciden çıkardığınızdan emin olun. Bıçakları periyodik olarak yağlayın (Bkz J).

### KESME MEVSİMİNİN SONUNDA

Kesicinizi baştan aşağı temizleyin.

Tüm somunların ve mandalların güvende olduğundan emin olun.

Herhangi eski veya hasarlı parçalar için kesiciyi görsel olarak inceleyin.

### ÇİT BUDAMA MAKİNESİ SAKLAMAK İÇİN

Budama bıçağı kapağı/saklama tutma yeri kesiciyi duvarda saklamak için 2 tutma yuvası ile birlikte sağlanmıştır (Bkz K) Bıçak kapağının/ depolama tutma yerinin saklamadan önce takıldığından emin olun.

Kırpıcınızın hasardan korunması için kuru bir yerde saklayınız.

## BAKIM

### Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım işlemi yapmadan önce pili çıkarın.

Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır. Havalandırma yarıklarında kıvılcıklar görülebilir.

## ÇEVREYİ KORUMA



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte

atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

## UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Biz,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Ürünümüzün aşağıdaki direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz,  
Ürünün tarifi **WORX Kablosuz çit kesici**  
Tipi **WG268E(230-269- makine**  
**açıklaması, Kablosuz Çit Kırpma**  
**Makinası gösterimi)**  
Fonksiyonu **Çit ve çalı kesm**

Aşağıdaki direktiflere uygundur:  
Makine Direktifi **2006/42/EC**  
Elektromanyetik Uygunluk Direktifi  
**2004/108/EC**  
RoHS direktifi **2011/65/EU**  
Açık alanda kullanılan teçhizat tarafından oluşturulan çevredeki gürültü emisyonu direktifi  
**2005/88/EC ile yeniden düzenlenen 2000/14/EC**  
- Ek vi uyarınca uygunluk değerlendirme prosedürü

### Annex V

- Ölçülen ses gücü seviyesi **91.9dB(A)**  
- Beyan edilen garanti edilen ses gücü seviyesi  
**94dB(A)**  
- Yetkili kurum:

Adı: **Intertek Testing & Certification Ltd**  
Adres: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Uyulmakta olan standartlar

**EN 60745-1** **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1** **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Teknik dosyayı oluşturmaya yetkili kişi,  
**Adı Russell Nicholson**  
**İlgi Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2012/11/05  
Leo Yue  
POSITEC Kalite Yöneticisi



1.	ΠΙΣΩ ΛΑΒΗ
2.	ΜΟΧΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ
3.	ΜΠΑΤΑΡΙΑ
4.	ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
5.	ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΜΟΧΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ (ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΛΛΑΓΗΣ)
6.	ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΛΑΒΗ
7.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
8.	ΛΕΠΙΔΑ
9.	ΘΗΚΗ ΛΕΠΙΔΑΣ

\* Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.


ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος **WG268E (230-269-χαρακτηρισμός μηχανήματος, αντιπροσωπ. Ψαλίδα κοπής φρακτών από θαμνοειδή χωρίς καλώδιο)**

Βολτ	40V=== Μεγ.** Λιθίου
Ονομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	2300/min
Μήκος κοπής	56cm
Διάμετρος κοπής	27mm
Χρόνος απανθρακώσεως	Περίπου 1 ώρα
Βάρος μηχανής	4.2kg

\*\*Τάση μετρηθείσα χωρίς φορτίο. Η αρχική τάση της μπαταρίας φτάνει έως 40 volt. Η ονομαστική τάση είναι 36 volt.

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Μετρημένη ηχητική πίεση	80dB(A)
Μετρημένη ηχητική δύναμη	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από	80dB(A)
	
Συνθησισμένη μετρημένη δόνηση	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Αβεβαιότητα	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά  
Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.  
Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.  
Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

**Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.  
Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει)  
Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.  
Να αποφεύγετε τη χρήση εργαλείων σε θερμοκρασίες 10°C ή χαμηλότερες.  
Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Θηκη λεπίδας	1
Φορτιστής (WA3735)	1
Ασφαλεία προστασίας	1
Μπαταρία (WA3536)	1

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευθεί.

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε

**όλες τις υποδείξεις.** Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

## Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο χαρακτηρισμός «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις παρακάτω προειδοποιητικές υποδείξεις αφορά ή το φορητό (χειρισμός με το χέρι) ηλεκτρικό μηχάνημά σας (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή το μηχάνημά σας με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

### 1) ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

**a) Διατηρείτε το χώρο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία στο χώρο που εργάζεσθε και μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

**b) Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον που υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

**c) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν πρόσωπα μακριά από το χώρο που εργάζεσθε.** Σε περίπτωση που άλλα άτομα αποσπάσουν την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

### 2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**a) Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με ηλεκτρικά εργαλεία συνδεδεμένα**

**με τη γη (γειωμένα).** Άθικτα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**b) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία.**

Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**c) Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή ν' αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο u956 ακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**e) Όταν εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντάζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης εγκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**f) Αν δεν μπορείτε παρά να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε ένα τροφοδοτικό που λειτουργεί με παραμένον ηλεκτρικό ρεύμα (RCD).** Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

**a) Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεσθε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην κάνετε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είσθε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεσθε υπό την επιρροή ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του

ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- b) Φοράτε προστατευτικά ενδύματα και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε ενδύματα ασφαλείας, ανάλογα με το υπό χρήση ηλεκτρικό εργαλείο, όπως προσωπίδα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- c) Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης είναι στη θέση off πριν να το συνδέσετε στο τροφοδοτικό και/ή τη μπαταρία, πριν να το σηκώσετε ή να το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλό σας στο διακόπτη ON/OFF ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση «Ein» («ON»), αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα θέσετε σε λειτουργία τυχόν συναρμολογημένα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία ή κλειδιά.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- e) Μην υπερκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στήριξη του σώματος σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο το ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκτων καταστάσεων.
- f) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ενδύματα σας και εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα και μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.**
- g) Αν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης είναι συνδεδεμένες καθώς κι αν χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

#### **4) ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

#### **ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ**

- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- b) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης ON/OFF είναι χαλασμένος.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί να τεθεί πλέον σε ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Να αποσυνδέετε το φις από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάζετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το μηχάνημα αθέλητα σε λειτουργία.
- d) Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- e) Να περιποιήστε προσεκτικά το ηλεκτρικό σας εργαλείο και να ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρημά του λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν χαλάσει ή σπάσει εξαρτήματα, τα οποία επηρεάζουν έτσι αρνητικά τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που συντηρούνται με προσοχή μπορούν να οδηγηθούν εύκολα και να ελεγχθούν καλύτερα.

**g) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς και όπως προβλέπεται για τον εκάστοτε τύπο μηχανήματος. Λαμβάνετε ταυτόχρονα υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την υπό εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

#### **5) ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- a) Φορτίζετε μόνο με φορτιστές που προβλέπει ο κατασκευαστής.** Η φόρτιση με φορτιστές που δεν προορίζονται για τον υπό φόρτιση τύπο του μπλοκ μπαταρίας δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς.
- b) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία πάντοτε με τα προβλεπόμενα γι' αυτά μπλοκ μπαταρίας.** Η χρήση διαφορετικών μπλοκ μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή πυρκαϊά.
- c) Διαφυλάγετε τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, π. χ. από συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα παρόμοια μικροαντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να επιγεφυρώσουν τις διάφορες μεμονωμένες επαφές.** Μια επιγεφύρωση από μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, υ963 πινθηρισμό ή πυρκαϊά.
- d) Υπό δυσμενείς συνθήκες λειτουργίας μπορεί να διαρρέουν υγρά από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή με μια μη στεγανή μπαταρία. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με τα υγρά, ξεπλύντε αμέσως με νερό την αντίστοιχη θέση επαφής. Εκτός από αυτό, αν τα υγρά διεισδύσουν στα μάτια σας, επισκεφτείτε χωρίς καθυστέρηση ένα γιατρό.** Τα διαρρέοντα υγρά των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα.

#### **6) SERVICE**

- a) Δίνετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο για επισκευή από άριστα ειδικευμένο προσωπικό, μόνο με γνώσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ**

- 1. Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από την κοπτική λεπίδα. Μην αφαιρείτε το κοπτικό υλικό ούτε να κρατάτε το υλικό που πρόκειται να κοπεί όταν κινούνται οι λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος όταν βγάζετε υλικό που έχει συσσωρευτεί. Μία στιγμή απροσεξίας όσο λειτουργείτε το θαμνοκοπτικό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**
- 2. Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό με τη λαβή με σταματημένη την κοπτική λεπίδα. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το θαμνοκοπτικό, πάντα τοποθετείτε το κάλυμμα της κοπτικής μηχανής. Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού θα μειώσει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις κοπτικές λεπίδες.**
- 3. Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες όταν πραγματοποιείτε μια εργασία κοπής όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Επαφή με ηλεκτρικό καλώδιο θα περάσει ρεύμα στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα τινάξει τον χρήστη.**

## ΣΥΜΒΟΛΑ



Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών



Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά



Φοράτε Προστατευτικά για τα Μάτια



Φοράτε Μάσκα για την Σκόνη



Για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε σε υγρό ή νωπό περιβάλλον.



Μην το αφήνετε σε βροχή ή νερό



Μην καεί



Μην πετάτε τις μπαταρίες. Επιστρέψετε τις άδειες μπαταρίες στα κατά τόπους σημεία συλλογής ή ανακύκλωσης



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΥΝΔΕΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΛΑΒΗ.**

### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Το θαμνοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για χρήση από έναν χειριστή για κόψιμο θαμνών και φρακτών, χρησιμοποιώντας μία ή περισσότερες γραμμικές εναλλασσόμενες λεπίδες κοπτικής μηχανής. Μπορεί να επέλθει ενδεχόμενο κίνδυνος σε περίπτωση που το θαμνοκοπτικό δεν χρησιμοποιηθεί για τέτοιου είδους χρήσεις, ακατάλληλος χειρισμός του θαμνοκοπτικού όχι για την προοριζόμενη χρήση θα αυξήσει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις κοπτικές λεπίδες.

### 1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

Εισάγετε το προστατευτικό στην υποδοχή όπως φαίνεται στην Εικ. Α, και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια. Χρησιμοποιήστε τις δύο βίδες για να βιδώσετε με ασφάλεια το προστατευτικό.


### 2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΛΑΒΗΣ

Πρέπει να έχει συναρμολογηθεί η μπροστινή λαβή πριν την χρησιμοποιήσετε:

- Αφαιρέστε τον κοχλία από τη Μπροστινή λαβή.
- Συνδέστε τη λαβή στη βάση, ευθυγραμμίζοντας το σημάδι στη βάση και τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι οι προεξέχουσες ενδείξεις στην Μπροστινή λαβή εφαρμόζουν τέλεια στην αντίστοιχη οδόντωση του περιβλήματος. (Βλ. Β, C)
- Εισάγετε τη βίδα κλειδώματος στη λαβή και σφίξτε εντελώς τη βίδα. (Βλ. D )
- Ελέγξτε εάν η λαβή είναι σταθερά τοποθετημένη, εάν όχι ξεσφίξτε τη βίδα κλειδώματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει ασφαλίσει σταθερά στη θέση της

### 3. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο φορτιστής και η μπαταρία έχουν ειδικά σχεδιαστεί για να δουλεύουν μαζί, γι' αυτό μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε άλλες συσκευές. Μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα στις συνδέσεις της μπαταρίας ή του φορτιστή γιατί μια διακοπή ρεύματος ή ηλεκτροπληξία μπορεί να συμβούν.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μπαταρία σας είναι ΑΦΟΡΤΙΣΤΗ και πρέπει να την φορτίσετε πριν την χρήση.

Ο φορτιστής της μπαταρίας που παρέχεται ταιριάζει με τη μπαταρία Li-Ion που είναι εγκαταστημένη στο μηχάνημα. Μη χρησιμοποιήσετε άλλο φορτιστή μπαταρίας.

### 4. ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ

Η μπαταρία Li-Ion προστατεύεται από την πλήρη αποφόρτιση. Όταν έχει τελειώσει η μπαταρία, το μηχάνημα σβήνει μέσω ενός προστατευτικού κυκλώματος. Σε ζεστό περιβάλλον ή μετά από βαριά χρήση, η μπαταρία μπορεί να είναι πολύ ζεστή για να φορτιστεί. Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει πριν να τη φορτίσετε.

### 5. ΒΓΑΖΟΝΤΑΣ Η ΒΑΖΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ (Εικ. Ε)

Πιέστε το μάνδαλο της μπαταρίας και αφαιρέστε τη από το εργαλείο σας. Μετά την φόρτιση βάλτε την μπαταρία στην υποδοχή για την μπαταρία. Ένα απλό σπρώξιμο με λίγη πίεση είναι αρκετό. Ελέγξτε εάν η μπαταρία είναι εντελώς ασφαλισμένη.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, κρατήστε τη σταθερά για να αποτραπεί πτώση και τραυματισμός.


### 6. ΛΥΧΝΙΕΣ LED ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Δείτε F)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι λυχνίες LED ένδειξης κατάστασης υποδεικνύουν την κατάσταση της μπαταρίας όταν πατηθεί το κουμπί της μπαταρίας.

Οι λυχνίες LED ανιχνεύουν και εμφανίζουν συνεχώς την κατάσταση της μπαταρίας ως εξής: Πατήστε το κουμπί "POWERTEST" και θα

ανάψει το κουμπί.

Όταν ανάβουν και οι τρεις πράσινες λυχνίες, η μπαταρία είναι σε υψηλή κατάσταση φόρτισης. Όταν ανάβουν δύο λυχνίες (  ), η μπαταρία είναι σε μεσαία κατάσταση φόρτισης.

Όταν ανάβει μόνο μια πράσινη λυχνία (  ), η φόρτιση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

**Όταν ανάβει μόνο μια πράσινη λυχνία, η μπαταρία σας είναι αποφορτισμένη, ακόμη κι αν η μηχανή κοπής γκαζόν μπορεί ακόμη να κόψει γκαζόν. Η συνέχιση της λειτουργίας της μηχανής κοπής γκαζόν με την μπαταρία να είναι σε αυτήν την κατάσταση αποφόρτισης ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής και την απόδοση της μπαταρίας.**

### 7. ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Αφαιρέστε τη θήκη της λεπίδας (9).


### ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Η κοπτική συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με δύο μοχλούς διακόπτη (5 & 6). Για να ξεκινήσει το θαμνοκοπτικό πρέπει να πατήσετε και τους δύο μοχλούς διακόπτη. Πατήστε και κρατήστε τον μπροστινό μοχλό διακόπτη (5) και πιέστε τον πίσω μοχλό διακόπτη (6) (Βλ. G1).

### ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Απομακρύνετε το θαμνοκοπτικό από την περιοχή κοπής πριν το σταματήσετε.

Για να σταματήσει, απελευθερώστε έναν από τους μοχλούς διακόπτη (Βλ. G2).

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν λείπει ή έχει υποστεί ζημία ή έχει σπάσει κάποιο τμήμα, μην λειτουργείτε το θαμνοκοπτικό σας μέχρι να αντικατασταθούν ή να επιδιορθωθούν τα τμήματα που έχουν υποστεί τη ζημία. Σε περίπτωση αδυναμίας, θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΧΩΡΙΣ ΛΑΒΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 8. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ

Σημειώστε ότι ο μοχλός διακόπτη μπορεί να



ενεργοποιηθεί σε τρεις πλευρές, δίνοντάς σας πολλές επιλογές για να τον πιάνετε άνετα. Πριν κόψετε μία περιοχή, επιθεωρήστε την πρώτα και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα που μπορεί να πεταχτούν ή να σκαλώσουν στις λεπίδες. Κρατάτε πάντα την κοπτική συσκευή και με τα δύο χέρια και κρατώντας τη λεπίδα μακριά από εσάς πριν την ενεργοποιήσετε.

Όταν κόβετε ένα νέο σωρό, σκουπίστε πολύ ούτως ώστε τα στελέχη να τροφοδοτούνται κατευθείαν στη λεπίδα (Βλ. Η&Ι)

Αφήστε τις λεπίδες κοπής να φτάσουν στην τελική τους ταχύτητα πριν αρχίσετε να κόβετε. Όταν λειτουργείτε τη συσκευή, κρατάτε τις λεπίδες μακριά από άτομα και αντικείμενα όπως τοίχοι, μεγάλες πέτρες, δέντρα, οχήματα, κ.λπ. Εάν ακινητοποιηθεί η λεπίδα, σταματήστε αμέσως την κοπτική συσκευή. Απελευθερώστε τους δύο μοχλούς διακόπτη (5 & 2) πριν επιχειρήσετε να βγάλετε τα σκουπίδια που έχουν φρακάρει στις λεπίδες κοπής. Φοράτε γάντια όταν κόβετε νέα κλαδιά που έχουν ακάθια ή είναι σκληρά. Μην επιχειρήσετε να κόβετε στελέχη που είναι πολύ χοντρά για τη λεπίδα κοπής.

#### **ΚΟΠΗ ΚΟΡΥΦΗΣ**

Με μία κίνηση περάστε τη συσκευή πάνω από μία μεγάλη επιφάνεια (Βλ. Η). Μία ελαφριά κλίση προς τα κάτω των λεπίδων κοπής με την κατεύθυνση της κίνησης δίνει τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής.


#### **ΚΟΠΗ ΠΛΑΙΝΩΝ**

Όταν κόβετε τα πλαϊνά τμήματα ενός θάμνου, ξεκινήστε από κάτω και κόβετε προς τα πάνω (Βλ. Ι), λεπταίνοντας το εσωτερικό τμήμα του θάμνου στην κορυφή. Με το σχήμα αυτό θα εμφανιστεί μεγαλύτερο μέρος του θάμνου, οδηγώντας σε ένα πιο ομοιόμορφο κλάδεμα.

#### **9. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

**ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ** Χρησιμοποιείτε μία μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τα σκουπίδια από όλες τις εισόδους αέρα και τη λεπίδα κοπής.

Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε την κοπτική μηχανή σας. Μην καθαρίζετε με χημικά, συμπεριλαμβανομένης και της βενζίνης, ή διαλυτικά καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημία στην κοπτική μηχανή σας.

#### **ΛΙΠΑΙΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ**

Για πιο εύκολη λειτουργία και μεγαλύτερο χρόνο ζωής, λιπαίνετε τις λεπίδες κοπής πριν και μετά από κάθε χρήση. Πριν τις λιπάνετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τη μπαταρία από την κοπτική συσκευή. Βάλτε λάδι στις λεπίδες, σε τακτικά χρονικά διαστήματα (Βλ. J).

#### **ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΚΟΠΗΣ**

Καθαρίστε την κοπτική συσκευή σας καλά. Ελέγξτε εάν όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι ασφαλή.

Ελέγξτε με το βλέμμα σας την κοπτική συσκευή για τμήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημία.

#### **ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ**


Το κάλυμμα/συγκρατητήρας φύλαξης της λεπίδας κοπτικού διατίθεται με 2 οπές ανάρτησης για αποθήκευση του κοπτικού στον τοίχο (Βλ. Κ) Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα/συγκρατητήρας φύλαξης της λεπίδας έχει εφαρμοστεί πριν την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το σε ένα στεγνό μέρος όπου η κοπτική συσκευής θα προστατεύεται από ζημία.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

#### **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε ρύθμισης, τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης.**

Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξερισμού καθαρές. Κρατάτε όλα τα σημεία που ελέγχουν την εργασία καθαρά από σκόνη.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

 Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

**Ψαλίδα κοπής φρακτών από θαμνοειδή χωρίς καλώδιο**

**GR**



# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,  
Περιγραφή **WORX Ψαλίδα κοπής φρακτών  
από θαμνοειδή χωρίς καλώδιο**  
Τύπος **WG268E (230-269-χαρακτηρισμός  
μηχανήματος, αντιπροσωπ. Ψαλίδα κοπής  
φρακτών από θαμνοειδή χωρίς καλώδιο)**  
Αξίωμα **Κλάδεμα φρακτών από  
θαμνοειδή και κλαδιών**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες,  
Μηχανολογική οδηγία **2006/42/EC**  
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας  
**2004/108/EC**

RoHS οδηγία **2011/65/EU**

Οδηγία περί εκπομπών θορύβου στο  
περιβάλλον από εξοπλισμό για χρήση σε  
εξωτερικούς χώρους  
**2000/14/EOK τροποποιήθηκε από την  
2005/88/EOK**

-Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας  
σύμφωνα με **ΠαράρτημαV**

-Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **91.9dB(A)**

-Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **94dB(A)**

-Ο εμπλεκόμενος αναγνωρισμένος οργανισμός

Όνομα: **Intertek Testing & Certification Ltd**

Διεύθυνση: **Davy Avenue, Knowlhill,  
Milton Keynes, MK5 8NL**

Α πρότυπα προσαρμόζονται με

**EN 60745-1** **EN 60745-2-15**

**EN 55014-1** **EN 55014-2**

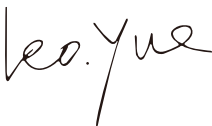
**EN ISO3744**

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να  
συντάξει το τεχνικό αρχείο,

**Όνομα Russell Nicholson**

**Διεύθυνση Positec Power Tools (Europe)**

**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05

Leo Yue

POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

1.	ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА
2.	РЫЧАЖОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ
3.	АККУМУЛЯТОР
4.	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ФИКСАТОР АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
5.	ФРОНТАЛЬНЫЙ РЫЧАЖОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ (ФУНКЦИЯ УНИВЕРСАЛЬНОГО)
6.	ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА
7.	ПЕРЕДНЯЯ РУЧКА
8.	ЛЕЗВИЕ
9.	ЧЕХОЛ ДЛЯ НОЖА

\* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моделей **WG268E (230-269-обозначение инструмента, Шпалерные ножницы)**

Номинальное напряжение	40В== Макс.**, литиевый
Скорость без нагрузки	2300/мин
Длина стрижки	56см
Диаметр круга резки	27мм
Время зарядки	1 час при бл
Вес	4.2кг

\*\*Напряжение измерено без рабочей нагрузки. Первоначальное напряжение аккумулятора достигает максимум 40В. Номинальное напряжение составляет 36В.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Звуковое давление	80дБ(А)
Акустическая мощность	94дБ(А)
$K_{РА}$	3.0дБ(А)
Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты	80дБ(А)
Измеренная вибрация	$a_h < 2.5 м/с^2$
Погрешность	$K = 1.5 м/с^2$



**ВНИМАНИЕ:** вибрация, производимая при работе механизированного инструмента, может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования устройства. Ниже перечислены некоторые условия, от которых зависит интенсивность вибрации: Состояние инструмента и уровень техобслуживания  
Тип используемых принадлежностей и их техническое состояние.  
Сила удержания рукояток и наличие противовибрационных средств.  
Используемые рабочие инструменты, соответствие применения инструментов их назначению.

**При неправильном обращении данное устройство может стать причиной синдрома дрожания рук**

**ВНИМАНИЕ:** для точной оценки воздействия вибрации во время эксплуатации необходимо также учитывать все этапы рабочего процесса, включая время, когда устройство выключено или включено, но бездействует. Эти перерывы значительно снижают общее влияние вибрации в ходе всего рабочего цикла.  
Следующие рекомендации помогут снизить опасность воздействия вибрации при работе. Проводите техобслуживание в соответствии с указаниями, тщательно смазывайте устройство в соответствующих местах  
Если устройство используется регулярно, приобретите противовибрационные средства.  
Избегайте применения устройства при температурах ниже 10°C  
Распределите задачи так, чтобы работы, сопровождающиеся высоким уровнем вибрации, проводились через большие промежутки времени.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**Чехол для ножа**

**Зарядное устройство (WA3735)**

**Предохранительное устройство**

**Аккумулятор (WA3536)**

1  
1  
1  
1

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общеизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

# ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Внимательно ознакомьтесь с инструкциями.** Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

В дальнейшем термин "электроинструмент" используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

### 1) РАБОЧЕЕ МЕСТО

#### а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.

Загроможденные верстаки и темные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.

#### б) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.

Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.

#### в) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.

Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

### 2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

#### а) Штепсельные вилки

**электроинструментов должны соответствовать розеткам.**

Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизменные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

#### б) Избегайте физического контакта

**с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.

#### в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.

Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.

#### г) Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки.

Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

#### д) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.

Это снижает риск поражения электротоком.

#### е) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) по току утечки.

Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

#### а) Будьте внимательны:

**следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом.** Не

используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов. Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

#### б) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда

#### **надевайте средства защиты глаз.**

Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.

- в) Предотвращайте случайный пуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено» перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батарее, сборкой или переносом электроинструмента.** Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- г) Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- д) Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения.** Держите волосы, одежду и перчатки на удалении от движущихся частей. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
- ж) Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
- 4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**

- а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- б) Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- в) Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- г) Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- д) Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- е) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым. При**

поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.

**ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.**

Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

**5) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**

**а) Подзарядку аккумулятора производите только оригинальным зарядным устройством.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.

**б) Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.**

Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.

**в) Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.

**г) В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи – смойте ее большим количеством воды.**

При попадании жидкости в глаза срочно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

**6) СЕРВИС**

**а) Ремонт электроинструмента должно выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это обеспечит гарантию безопасности его использования.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ:**

- 1. Держитесь на безопасном расстоянии от режущего ножа. Не удаляйте срезанный материал и не держите материал для срезы во время движения ножей. При очистке застрявшего материала убедитесь, что питание отключено.** Невнимательность при работе со шпалерными ножницами может привести к серьезным травмам.
- 2. Шпалерные ножницы следует переносить, держась за ручку, при остановленном режущем диске. При транспортировке или хранении шпалерных ножниц всегда надевайте крышку режущего устройства.** Надлежащее обращение со шпалерными ножницами поможет снизить риск получения травм от режущих ножей.
- 3. Держите инструмент за изолированные поверхности при выполнении операций, когда режущий инструмент может коснуться скрытой проводки.** При контакте с проводкой, находящейся под напряжением, металлические детали инструмента тоже находятся под

напряжением и могут вызвать поражение оператора электрическим током.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора



Наденьте защитные наушники



Наденьте защитные очки



Наденьте респиратор



Во избежание поражения электрическим током оберегайте устройство от дождя



Не подвергать воздействию дождя или воды



Не поджигать




Не выбрасывайте аккумуляторы. Возвратите использованные аккумуляторы на местный пункт сбора или утилизации.



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

 **ЭКСПЛУАТАЦИЯ!**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ**  
**ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ**  
**ЗАЩИТЫ.**

## НАЗНАЧЕНИЕ

Машинка для обрезания кустарника предназначена для эксплуатации одним оператором с целью обрезания кустарника и живой изгороди. В ней используется одно или несколько узких и длинных режущих пластин, совершающих возвратно-поступательные движения. Существует риск при неправильном использовании машинки для обрезания кустарника. При использовании машинки не по назначению возможны травмы от режущих пластин.

## 1. СБОРКА ЗАЩИТЫ

Вставьте защиту в прорезь, как показано на Рис. А, после чего надежно закрепите защиту с помощью двух винтов.


## 2. РЕГУЛИРОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

Перед использованием следует установить переднюю рукоятку:

- 1) Извлеките болт из Передней ручки.
- 2) Установите рукоятку на корпус, совместив метки на рукоятке и корпусе. Убедитесь в том, что выдающиеся вперед отметки на Передней ручке совпадают с соответствующими насечками на кожухе. (см. рис. В, С)
- 3) Вставьте соединительный болт в рукоятку и полностью затяните болт. (см. рис. D)
- 4) Убедитесь, что рукоятка надежно закреплена, а соединительный болт не перетянут.

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте, прочно ли закреплена ручка

## 3. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ СЛЕДУЕТ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОР

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Зарядное устройство и аккумулятор сконструированы специально для работы в комплекте, поэтому не пытайтесь использовать какие-либо иные устройства. Не вставляйте и не допускайте попадания металлических предметов в зарядное

устройство или на контакты аккумулятора, т. к. это может привести к повреждению электрооборудования и травмам оператора. Первоначально Ваша аккумуляторная батарея НЕ ЗАРЯЖЕНА, и ее следует зарядить перед использованием.

При зарядке нового или неиспользовавшегося в течение длительного времени аккумулятора, его полного заряда можно не достигнуть. Данная ситуация нормализуется после нескольких последующих зарядок.

## 4. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Литиево-ионная аккумуляторная батарея защищена от глубокой разрядки. При полной разрядке батареи прибор выключается посредством защитной цепи.

В условиях повышенной температуры и после длительного использования блок батарей может перегреться и не заряжаться. Дайте аккумуляторной батарее остыть перед зарядкой.

## 5. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ(См.

**Рис. F)**

Нажмите на фиксатор аккумуляторной батареи и извлеките ее из инструмента. После подзарядки поставьте его обратно, просто вдвинув в гнездо и слегка нажав. Убедитесь, что блок аккумулятора надежно зафиксировался.

**ВНИМАНИЕ:** При извлечении батарейного блока хорошо держите его во избежание протечки и травм.


## 6. ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА(См. F)

**ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы состояния будут указывать состояние аккумулятора, когда нажата кнопка на аккумуляторе.**

Индикатор постоянно регистрирует и отображает состояние батареи следующим образом:

Нажмите кнопку «POWERTEST», светится кнопка с подсветкой.

При высвечивании трех зеленых индикаторов аккумулятор находится в полностью заряженном состоянии.

При высвечивании двух индикаторов (  ) аккумулятор находится в достаточно заряженном состоянии.

При высвечивании только одного зеленого



индикатора (  ), заряд батареи истощен.

## **ВАЖНО**

**При высвечивании только одного зеленого индикатора, ваш аккумулятор полностью разряжен, даже если косилка все еще может косить траву. Продолжение работы с газонокосилкой с батареей в таком разряженном состоянии может уменьшить срок службы и характеристики вашей батареи.**

## **7. НАЧАЛО И РАБОТЫ И ЕЕ ОКОНЧАНИЕ**

### **ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Снимите крышку для ножа (9), как показано на.


### **ДЛЯ НАЧАЛА РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Шпалерные ножницы имеют два рычажка переключателей (5&6). Для начала работы необходимо нажать оба рычажка. Нажмите и удерживайте фронтальный рычажок переключателя (5) и нажмите рычажок переключателя (6). (См. Рис. G1)

### **ДЛЯ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ СО ШПАЛЕРНЫМИ НОЖНИЦАМИ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Перед окончанием работы отведите шпалерные ножницы от обрезаемого материала.

Для остановки ножниц отпустите один из рычажков переключателя. (См. Рис. G2)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работайте со шпалерными ножницами, если обнаружено, что какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны, пока эти детали не будут заменены или отремонтированы. Несоблюдение этого условия может привести к серьезным травмам. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БЕЗ РУКОЯТКИ И ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА**

## **8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ**

Обратите внимание, что рычажок

выключателя можно использовать с трех сторон, что позволяет выбрать наиболее удобное положение для захвата. Перед началом работы осмотрите область, предназначенную для среза, удалите объекты, которые могут быть отброшены или могут помешать работе режущих ножей. Перед включением шпалерных ножниц всегда держите их двумя руками ножом от себя.

При срезке новой растительности используйте широкие пролеты, чтобы стебли попадали прямо на нож. (См. Рис. H & I)

Перед началом срезки материала дождитесь, пока режущие ножи достигнут максимальной скорости. Всегда работайте вдали от людей и твердых предметов, таких как стены, большие камни, деревья, автомобили и т.д.

При застревании ножа немедленно остановите работу шпалерных ножниц. Отсоедините кабель питания шпалерных ножниц от розетки и удалите застрявшие обрезки из ножей.

При срезке колючей или имеющей шипы растительности надевайте перчатки. Перемещайте шпалерные ножницы таким образом, чтобы ветки попадали прямо на лезвия режущих ножей.

Не пытайтесь срезать стебли, длина которых слишком велика.

## **ВЕРХНЯЯ СРЕЗКА**

При срезке используйте широкие пролеты (См. Рис. H). Наилучшие результаты достигаются при небольшом наклоне режущих ножей.

## **БОКОВАЯ СРЕЗКА**

При обрезке боков живой изгороди начинайте снизу и двигайтесь вверх. (См. Рис. I) Огибая ножом верхнюю внутреннюю кромку изгороди. Использование такого способа позволяет обрабатывать большую часть изгороди, чем достигается более равномерный рост.

## **9. ОЧИСТКА**

**ВЫНЬТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ.** С помощью мягкой щетки удалите засоры со всех воздухозаборников и режущих ножей. Вытрите поверхность шпалерных ножниц сухой тканью.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Никогда не используйте воду для очистки шпалерных ножниц. Не используйте для очистки химические вещества, например бензин или растворитель, так как это может

привести к повреждению шпалерных ножниц.

### **СМАЗКА РЕЖУЩИХ НОЖЕЙ**

Для обеспечения легкости выполнения работы и долговечности смазывайте режущие ножи перед их каждым использованием и после него. Перед выполнением смазки убедитесь, что шпалерные ножницы отсоединены от источника электропитания. Периодически наносите на лезвия масло (См. Рис. J)

### **ПО ОКОНЧАНИИ СЕЗОНА ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Выполните тщательную очистку шпалерных ножниц.

Убедитесь, что все гайки и болты надежно закреплены.

Осмотрите шпалерные ножницы на наличие износа или повреждений.

### **ХРАНЕНИЕ МАШИНКИ ДЛЯ ОБРЕЗАНИЯ КУСТАРНИКА**

Крышка режущей пластины/ручка для хранения машинки оснащена 2 отверстиями для подвешивания. Это позволяет подвешивать машинку на стену для хранения. (См. рис. K) Перед помещением на хранение хорошо закрепите крышку режущей пластины/ручку для хранения. Храните машинку в сухом месте, в котором она защищена от повреждений.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Перед выполнением наладочных работ, обслуживания и ремонта выньте батарею.**

В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

# ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

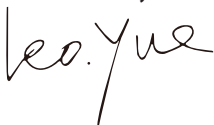
Заявляем, что продукция,  
Марки **WORX Беспроводные  
шпалерные ножницы**  
Моделей **WG268E(230-269-  
обозначение инструмента,  
Шпалерные ножницы)**  
Функции **Подстрижка живой изгороди  
и кустов**

Соответствует положениям директив,  
Директива для машин  
**Директива 2006/42/ЕС**  
Директива по электромагнитной  
совместимости **2004/108/ЕС**  
Директива для RoHS **2011/65/EU**  
Излучение шума в соответствии с  
Директивой об используемом вне помещений  
оборудовании  
**2000/14/ЕС с дополнением 2005/88/ЕС**  
-Процедура оценки соответствия **Приложению V**  
-Измеренный уровень мощности шума  
**91.9dB(A)**

-Заявленный максимальный уровень  
мощности шума **94dB(A)**  
-Уполномоченный орган, имеющий отношение  
Наименование: **Intertek Testing &  
Certification Ltd**  
Адрес: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton  
Keynes, MK5 8NL**

И стандарта,  
**EN 60745-1** **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1** **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Лицо с правом компилирования данного  
технического файла,  
**Имя Russell Nicholson**  
**Адрес Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2012/11/05  
Leo Yue  
Менеджер по качеству POSITEC

